



PHOTO 123RF

PUNAISES NON GRATA

Aucun effort n'est ménagé pour prévenir l'infestation de ces insectes à l'OMH de Granby **PAGE 3**

Coupable de fraude

Une Granbyenne demande l'absolution

PAGE 2

Bécyk'Lib

Des vélos en libre-service dans Rouville

PAGE 6

Faire danser un village

Brome-Missisquoi se dandine

PAGE 7



 GROUPE
ST-LOUIS

TOYOTA
COWANSVILLE

MAZDA
COWANSVILLE

NISSAN
COWANSVILLE

ICI CHAQUE CLIENT EST UNIQUE



RUE DE SALABERRY, COWANSVILLE • 450 263-8888

SOMMAIRE

affaires 22
 arts et spectacles 7-23
 horoscope 24
 jeux 18
 loterie 7
 nécrologie 27
 observateur 29
 petites annonces 26
 politique 14
 sports 28

NOUS JOINDRE

ADRESSE
 76, rue Dufferin
 Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL
 450-375-4555

ÉVÉNEMENTS URGENTS
 450-375-9081

RÉDACTION
 redaction@lavoixdelest.ca
 Téléc. 450-777-4865

PUBLICITÉ
 publicite@lavoixdelest.ca
 Téléc. 450-777-7221

ANNONCES CLASSÉES
 450-375-8888
 classees@lavoixdelest.ca

ABONNEMENT ET LIVRAISON
 450-375-4555, option 2
 abonnement@lavoixdelest.ca

SANS FRAIS
 1-800-420-3214

lavoixdelest.ca
 facebook/lavoixdelest
 @lavoixdelest

Une contrôleuse fraudeuse demande l'absolution



PASCAL FAUCHER
 pascal.faucher@lavoixdelest.ca

GRANBY — Une femme de Granby trouvée coupable d'avoir volé 16 308,56 \$ à son employeur, une maison d'édition juridique, demande l'absolution afin de poursuivre une carrière de gestionnaire.

Isabel Arès a reconnu avoir utilisé son poste de contrôleuse chez les Éditions juridiques FD, à Farnham, pour faire plusieurs versements dans un compte qui lui appartenait. Les gestes ont été commis en 2013. Elle a été congédiée la même année.

« Je me suis aperçu que c'était une personne pas gérable », a indiqué son ancien patron, Jean-Luc Ducharme, invité à témoigner à l'étape des observations sur la peine. « Elle a rendu l'atmosphère malsaine et il a fallu remettre la comptabilité en ordre à son départ. »

La femme de 49 ans a soutenu de son côté qu'il s'agissait de sommes que son employeur lui devait. Elle a aussi travaillé comme conseillère aux ventes et n'aurait pas touché les commissions auxquelles elle avait droit, tout comme le remboursement

de certaines dépenses.

« Il m'a dit que je pouvais me payer, a dit Mme Arès au tribunal. Il me devait au-dessus de 20 000 \$. » Détenrice d'un baccalauréat en administration et en finances, elle a ajouté qu'un document détaillant ces sommes a existé, mais qu'elle n'en a pas fait de copie puisqu'elle « n'avait pas le droit de sortir aucun document ».

« Vous respectiez ce règlement à la lettre, mais vous vous êtes servie à même les coffres? », a demandé M^e Véronique Gauthier, du ministère public.

« Oui », a répondu Mme Arès. L'ex-contrôleuse a aussi admis ne pas avoir payé d'impôt sur les salaires qu'elle s'est appropriés. « Donc vous faisiez une double fraude? Et vous étiez la comptable? », s'est enquis le juge Julie Beauchesne, de la Cour du Québec, ce à quoi l'accusée a aussi répondu par l'affirmative.

Mme Arès, qui a entrepris d'autres études universitaires en finances et aimerait avoir un jour sa propre compagnie, poursuit aussi les Éditions juridiques FD afin d'obtenir la prestation de fin d'emploi à laquelle elle a droit.

APPRÉHENSION

À la défense, M^e Serge Michon a fait valoir que sa cliente « appréhendait de ne pas être payée ». « Il faut tenir compte du contexte, a-t-il dit. Elle avait des problèmes avec



Isabel Arès a reconnu avoir utilisé son poste de contrôleuse en entreprise pour faire plusieurs versements dans un compte qui lui appartenait. — PHOTO LA VOIX DE L'EST

M. Ducharme. » L'argent a aussi été déposé directement dans son compte en banque. « C'est clair que ça aurait été découvert un jour. »

Il a ajouté que l'accusée avait remboursé 9000 \$ et n'avait « rien à se reprocher depuis ». « Elle a des projets d'avenir », a poursuivi M^e Michon, « et dans ce secteur-là [les finances], un antécédent de fraude, c'est fatigant ». C'est pourquoi il demande une absolution conditionnelle pour Mme Arès.

M^e Véronique Gauthier n'est pas de cet avis et a plutôt recommandé

une peine de quatre à six mois de prison à domicile. Elle a rappelé que l'accusée a un antécédent judiciaire de supposition de personne, qui remonte à 1993, et s'est questionnée sur la sincérité de ses regrets.

« Elle en a surtout en lien avec les conséquences que les accusations ont eues sur elle, a dit l'avocate de la Couronne. Et elle se justifie en disant que les sommes lui étaient dues. Mais on ne peut pas se faire justice soi-même. » La juge Beauchesne doit déterminer la peine en septembre.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

MANTICORE, nom

Définition — [Mythologie] Monstre mangeur d'hommes de la mythologie perse, à corps de lion, visage humain et queue de scorpion.

Étymologie — Du latin impérial *mantichoras* et du grec ancien *mantikhōras*, 'monstre à corps de lion et à visage humain'.

Anagramme — crémation.



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

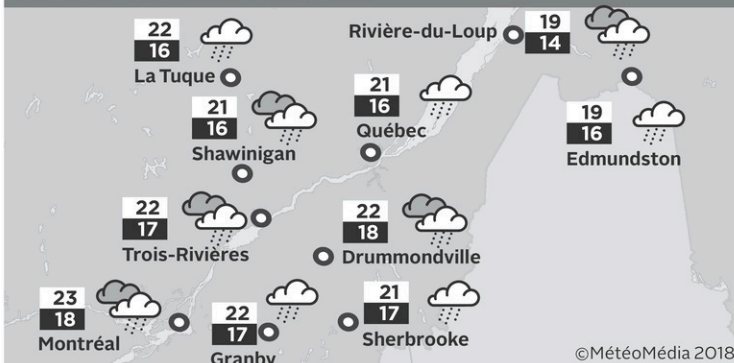
leNouvelliste

laTribune

leQuotidien le Progrès

laVoixdel'Est

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
 Max. 28
 Min. 17
 Ciel variable et risque d'orages faibles
 Précipitations: 40%

Samedi
 Max. 31
 Min. 22
 Passage nuageux avec averses isolées
 Précipitations: 40%

Dimanche
 Max. 34
 Min. 24
 Généralement ensoleillé
 Précipitations: 20%

Lundi
 Max. 33
 Min. 22
 Ciel variable et risque d'orages faibles
 Précipitations: 70%

AU QUÉBEC

Cité	Type	Max	Min
Baie-Comeau	Averses	19	13
Bromont	Pluie	22	17
Chibougamau	Averses	28	13
East Angus	Pluie	20	17
Gaspé	Averses	27	14
Gatineau	Averses	24	17
Îles-de-la-Mad.	Averses	17	14
Joliette	Averses	23	17
La Grande	Averses	23	6
La Malbaie	Averses	19	14
Maniwaki	Averses	26	16
Rimouski	Averses	23	16
Saguenay	Variable	26	16
Saint Georges	Pluie	18	15
Victoriaville	Pluie	21	17

LE SOLEIL

5h04 - 20h43
 Durée du jour: 15h39

LA LUNE

Coucher: 5h32 Lever: 21h04

28 juin 06 juil. 12 juil. 19 juil.

ALMANACH

Maximum hier	26,0°
Minimum hier	12,0°
Normale le jour	24,4°
Normale la nuit	13,6°
Record max	31,7°/1965
Record min	5,0°/1980
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	58,4 mm
Ce mois-ci l'an dernier	182,7 mm
Cette saison	546,3 mm
La saison dernière	677,6 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

Météo Média
 Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

PUNAISES DE LIT

L'OMH de Granby tire bien son épingle du jeu



CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

GRANBY — Alors que les punaises de lit donnent des maux de tête aux propriétaires et aux locataires de logements un peu partout en Amérique du Nord, l'Office municipal d'habitation (OMH) de Granby fait figure de village gaulois en résistant à l'envahisseur. La collaboration des locataires, des propriétaires et d'un exterminateur consciencieux semble être la clé du succès pour empêcher une infestation.

La coopérative Autonomie Chez-soi a trouvé une façon originale de s'attaquer à ce problème de taille : installer une sècheuse industrielle dans une remorque pour réagir rapidement aux cas d'infestation du parc immobilier de l'OMH de Granby. Force est de constater que la technique employée depuis six ans a porté fruit puisque seuls trois cas de punaises de lit ont été recensés dans l'une ou l'autre des 364 unités de logement depuis le début de l'année. Six autres avaient été réglés en 2017, rapporte Radio-Canada.

À noter qu'il est impossible d'obtenir des statistiques sur les maisons privées, condos et logements pour l'ensemble de Granby, le signalement de cas de



André Plouffe, de la Coop Autonomie Chez-soi, a installé une sècheuse industrielle fonctionnant au propane pour tuer les punaises de lit dans les textiles. — PHOTOS ALAIN DION

punaises de lit n'étant pas obligatoire dans la région.

TRAVAIL D'ÉQUIPE

« Les premières années, on avait des nouveaux cas tous les mois, indique André Plouffe, directeur de la Coop Autonomie Chez-soi qui offre des services d'aide à domicile. Depuis notre nouvelle façon de faire, ça a chuté

énormément. Le processus est bon. À Granby, on est rendus dans une situation où on a le dessus. »

Six ans, la direction de la Santé publique de l'Estrie a contacté l'organisme d'économie sociale pour venir en aide aux personnes à mobilité réduite, non autonomes ou vivant des difficultés financières étant aux prises avec une infestation de punaises de lit. La coopérative avait alors fait preuve d'ingéniosité pour amener les locataires à faire leur part dans le combat contre cette nuisance.

« Les règlements disent que le propriétaire doit faire désinfecter le logement, mais le locataire est responsable de ses affaires, explique M. Plouffe. C'est pourquoi on a fabriqué une remorque avec une grosse sècheuse industrielle qui fonctionne au propane. »

La Coop se déplaçait sur les lieux pour sortir de l'appartement les matières textiles comme les vêtements et la literie, évitant du même coup que les buanderies de la ville ne soient infestées à leur tour. Le temps d'un cycle de 45 minutes à haute chaleur, les insectes étaient tués à coup sûr.

Pendant ce temps, l'exterminateur Solution Cimex faisait son travail dans le logement.

Également propriétaire d'immeubles à logements, le propriétaire de Solution Cimex Martin Beaudry s'est spécialisé dans le combat contre la punaise de lit après avoir rencontré des difficultés avec son propre parc immobilier. Il est donc bien placé pour savoir que ces bestioles peuvent faire vivre un véritable cauchemar à leurs hôtes. « Il y a vraiment une détresse en arrière de ça. Il faut prendre le temps de parler aux gens, insiste l'exterminateur. Si on n'explique pas aux gens comment c'est arrivé chez eux, ça va toujours revenir. Ça fait partie de notre mission d'informer les gens. »

La coopération des propriétaires est aussi primordiale. À Granby, contrairement à Montréal, ils ne rechignent pas à faire traiter convenablement dès la première déclaration, soutient M. Beaudry. « À Granby, si tu es locataire et que le propriétaire ne traite pas, ça ne sera pas trop long qu'il va recevoir une visite de la Ville », dit-il.

La Ville de Granby n'a pas eu à intervenir souvent pour forcer les

propriétaires à faire traiter leurs logements depuis 2011. Tout au plus une vingtaine de lettres ont été acheminées.

Personne n'est à l'abri de ces parasites. Les gens plus fortunés peuvent ramener des punaises de lit de leur voyage, tandis que les personnes qui achètent des vêtements usagés ou qui récupèrent des meubles de seconde main risquent de se retrouver avec une infestation, explique M. Beaudry.

DIMINUTION DES CAS

Aujourd'hui, les services de la Coop Autonomie Chez-soi ne sont presque plus requis. « Le partenaire de l'organisme, Solution Cimex, a suivi l'évolution technologique et est rendu très bien équipé, poursuit André Plouffe. Depuis un an, on n'intervient plus. Notre partenaire a évolué plus rapidement que nous. »

Solution Cimex possède effectivement plusieurs outils pour éradiquer les punaises de lit, allant du traitement à la vapeur combinée à un insecticide, à la congélation en passant par un traitement thermique dans le logement. Ce dernier consiste à envoyer de la chaleur jusqu'à atteindre un certain degré pour brûler les punaises de lit et les œufs.

« La mentalité de jeter des choses, ça me choquait, raconte-t-il. Je me suis mis à faire des recherches et j'ai vu que le froid fonctionnait. J'ai développé plein de protocoles pour ne pas avoir à dire non à un client. On adapte donc à chaque situation. Des livres, des albums photo et des vêtements plus délicats, par exemple, on va les congeler. À Granby et Sherbrooke on est les seuls à proposer le traitement thermique. On voulait amener cette technologie-là en région. »

Une fois le traitement thermique terminé, un maître-chien vérifie avec ses trois partenaires à quatre pattes qu'il ne reste plus de punaises.

La diminution des appels pour exterminer la punaise de lit se traduit, chez Solution Cimex, par une baisse du chiffre d'affaires, lance sans gêne M. Beaudry. En fait, il en est même fier puisque ça signifie qu'il fait bien son travail, ajoute-t-il.

« Ce n'est pas normal quand le chiffre d'affaires reste le même ou augmente dans une ville. Ça fait drôle à dire, comme entrepreneur », admet l'exterminateur.



Martin Beaudry et son entreprise, Solution Cimex, se spécialisent dans l'éradication des punaises de lit par un traitement thermal.

INVESTISSEMENT DE 11 M\$ CHEZ CGP EXPAL À BROMONT

Québec et Ottawa appuient le projet



JEAN-FRANÇOIS GUILLET
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

BROMONT — Le projet d'expansion de la multinationale CGP Expal à Bromont, dévoilé en primeur par *La Voix de l'Est*, a pu compter sur une enveloppe totalisant 3,3 millions des gouvernements provincial et fédéral. L'annonce officielle de cette aide financière conjointe a eu lieu mercredi, près de la nouvelle usine du parc scientifique.

« Cette inauguration est l'accomplissement d'une aventure commencée en 2005. [...] C'est un grand jour pour nous », a indiqué en point de presse le président de CGP Expal, Frédéric Froissart, décrivant l'entreprise qu'il dirige comme le « leader mondial dans la fourniture de solutions de stabilisation pour les produits transportés sur palettes. »

En fait, CGP Expal vient de mettre la touche finale à un vaste projet lui permettant d'accroître sa capacité de production. La pierre angulaire de cette initiative est l'ajout d'équipements d'enduction et d'impression ultra-sophistiqués au sein de la nouvelle usine du boulevard de l'Aéroport, située à quelques pas du bureau principal. « En plus de la dimension performance de nos produits, on y a ajouté un volet marketing », a fait valoir en entrevue celui qui est à la tête de la société internationale. Le projet prévoit également le rapatriement de certains procédés de fabrication de l'Europe vers Bromont.

La nouvelle gamme phare de l'entreprise, nommée « stabulon », permettra ainsi de mettre au premier plan la marque des clients sur le papier antiglisse, en plus d'assurer la sécurité et l'intégrité des produits transportés par palettes, a résumé M. Froissart.

Ottawa a accordé 1,5 million \$ via le programme de développement économique du Québec lié à Développement économique



On voit ici le président de CGP Expal, Frédéric Froissart, le ministre délégué aux Petites et moyennes entreprises, Stéphane Billette, la vice-présidente de l'entreprise, Hélène Louapre, le maire de Bromont, Louis Villeneuve et le député fédéral de Brome-Missisquoi, Denis Paradis. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

Canada. « En réalisant ce projet, CGP Expal démontre qu'elle détient toutes les capacités essentielles pour poursuivre sa croissance et assurer sa pérennité », a fait valoir le député fédéral de Brome-Missisquoi, Denis Paradis.

De son côté, le gouvernement du Québec a octroyé un prêt de 1,8 million \$ par le biais du programme ESSOR. « C'est un grand jour pour la région. [...] Les relations Québec-France sont à l'honneur. [...] Une expansion ne peut pas s'arrêter là. On a déjà hâte de travailler au prochain projet », a indiqué le ministre délégué aux Petites et moyennes entreprises, à l'Allègement réglementaire et au Développement économique régional, Stéphane Billette, soulignant au passage que 99 % des emplois au Québec sont liés aux PME.

« C'est merveilleux. J'aime les journées comme ça. [...] C'est encore une bonne nouvelle pour notre parc scientifique », a lancé le maire de Bromont, Louis Villeneuve, mettant en relief le « rayonnement régional » des nombreuses entreprises qui y sont

implantées. « Bromont est synonyme de stabilité économique, de qualité de vie, de développement durable. [...] Permettez-moi de vous féliciter et de vous remercier d'avoir choisi Bromont », a-t-il renchéri, s'adressant au président de CGP Expal.

«MESSAGE CLAIR»

Le principal marché de CGP Expal est concentré aux États-Unis. Pour le moment, l'approche protectionniste préconisée par le président Trump ne semble pas en voie d'assombrir le tableau. « Jusqu'ici, tout se passe bien pour nous. Si les frontières se fermaient, il faudrait revoir notre stratégie et on créerait une nouvelle exploitation », a indiqué en entrevue M. Froissart.

Le député de Brome-Missisquoi estime également qu'une « attitude alarmiste » n'est pas de mise en ce moment. « On a certains problèmes avec la Maison-Blanche qui impose certains tarifs, mais je pense qu'il ne faut pas s'arrêter à ça. On est pris pour être voisins le restant de nos jours. Une compagnie française, dont 90 % des

ventes sont faites aux États-Unis, qui est en croissance à Bromont, c'est génial. Ça envoie un message clair que le Québec, et tout le Canada va continuer ses échanges avec les États-Unis. »

Le directeur de la Société de développement économique de Bromont (SODEB), Charles Lambert, abonde dans le même sens. « Je vois l'annonce d'aujourd'hui (mercredi) comme un signal très positif par rapport aux turbulences qu'on vit actuellement au niveau du commerce international », a-t-il dit. D'ailleurs, la SODEB travaille depuis plusieurs mois pour que de nouvelles entreprises européennes choisissent le parc scientifique de Bromont comme terre d'accueil pour s'établir au Canada. Selon M. Lambert, la France, le Royaume-Uni et l'Allemagne sont les trois principales cibles.

NOUVEAUX PROJETS

Selon M. Froissart, la multinationale compte 250 collaborateurs à travers le globe et a un chiffre d'affaires avoisinant 100 millions (\$ CAN). « CGP Expal est une pièce maîtresse de notre organisation,

a-t-il dit. [...] Une entreprise à taille humaine, avec une dimension internationale. »

À terme, CGP Expal prévoit créer 14 emplois. Ce chiffre pourrait toutefois s'accroître dans un avenir rapproché. Si tout se déroule comme prévu, Bromont pourrait accueillir « d'ici deux à quatre ans » le second centre de recherche et développement de la compagnie, dont le premier est actuellement établi en France, a confié à *La Voix de l'Est* M. Froissart. Selon ce dernier, un partenariat avec le centre de recherche en microélectronique de Bromont (C2MI) est aussi dans l'air concernant la traçabilité des produits de l'entreprise.

Autre bonne nouvelle pour l'essor de l'entreprise à Bromont. Selon M. Froissart, une machine nommée « Excalibur », développée par l'équipe de recherche et développement de CGP Expal en Europe et servant à accroître la productivité des partenaires qui utilisent les produits de la compagnie, devrait être fabriquée « d'ici 12 à 18 mois » dans l'usine attenante au quartier général, boulevard de l'Aéroport.



Cadieux Langevin
CENTRE DENTAIRE

DR ÉRIC
CADIEUX



DR JEAN-FRANÇOIS
LANGEVIN

**DENTISTERIE
GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE**

340, boul. Leclerc Ouest, Granby

450 375-2455

www.drCadieuxLangevin.com

CAUCUS LIBÉRAL RURAL À BROMONT

Sujets ruraux à l'ordre du jour

CYNTHIA LAFLAMME

cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

BROMONT — Des députés libéraux de partout au Canada convergeront vers Bromont pour la rencontre estivale du caucus rural. Brome-Missisquoi a été choisie parmi plusieurs régions canadiennes pour y tenir cet événement qui se déroulera sur trois jours dès le 27 août.

Le caucus rural est formé de députés libéraux de circonscriptions à l'extérieur des grands centres, explique le député fédéral de Brome-Missisquoi, Denis Paradis, qui a réussi à vendre la candidature de son comté pour la rencontre estivale.

« On a des réunions toutes les semaines [où on siège à Ottawa], les lundis soirs, pour déterminer quelles sont les priorités rurales parce que ce ne sont pas les mêmes enjeux qu'en ville. »

Il donne en exemple la téléphonie, l'accessibilité à Internet haute vitesse, les champs d'épurations, l'offre touristique et l'agriculture.

Chaque année, le caucus estival se déplace. L'an dernier, les députés membres s'étaient réunis à Terre-Neuve. « J'ai proposé la candidature de Brome-Missisquoi, avec Bromont, et nous avons gagné le vote. Mon équipe a travaillé très fort pour préparer un programme et une présentation avec les attraits de la région. [...] C'est un caucus pour s'aligner pour l'année à venir. On est à peu près 60 membres qui ont payé leur cotisation. »

Le Château-Bromont accueillera la délégation, qui visitera aussi la mairesse de Magog, Vicki-May Hamm, en tant que présidente de la Fédération canadienne des municipalités. Ils s'y rendront à bord du train Orford Express.

Quelques députés ne viendront pas seuls. « Il y a des députés qui me demandent ce qu'il y a à faire dans mon coin pour leur famille et leur conjoint ou conjointe. Ça fait connaître la région », explique Denis Paradis.

Les trois journées de réunion pourraient également se transformer en courtes vacances pour certains.



Denis Paradis recevra, dans son comté, la rencontre estivale du caucus rural libéral, en août. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

› INCENDIE SUR LA RUE DENISON



Une cuisine a subi des dommages considérables, mardi soir, dans un immeuble à logements situé au 168, Denison Est. Les pompiers ont été appelés pour intervenir après qu'on ait aperçu de la fumée sortir de la toiture, vers 21 h 45. L'incendie a été rapidement maîtrisé par la vingtaine de pompiers du Service des incendies de Granby ayant été dépêchés sur place. Des vérifications d'usage ont permis de déterminer que le feu ne s'était pas propagé. Personne n'a été blessé et les locataires n'ont pas eu besoin des services de la Croix rouge canadienne puisqu'ils étaient en transition entre deux logements, indique Simon Boutin, directeur intérimaire du service des incendies. La cause du brasier est toujours indéterminée. **CYNTHIA LAFLAMME** — PHOTO ALAIN DION

› UN GARAGE FLAMBE À FARNHAM



Un incendie a éclaté mercredi soir dans un garage commercial de la rue Saint-Joseph, à Farnham. Le brasier généralisé a nécessité l'intervention d'une quinzaine de pompiers de Farnham ainsi que de cinq sapeurs d'Ange-Gardien venus en renfort. Personne n'aurait été blessé lors du sinistre. Mario Nareau, chef du Service des incendies de Farnham, explique que la cause de l'incendie serait du chlore granulé qui aurait été arrosé pour être nettoyé, ce qui aurait produit de l'hydrogène, une substance inflammable. **DOMINIQUE WOLFSHAGEN** — PHOTO FOURNIE PAR MARC ROBITAILLE



Aéronavette

Le seul transport entre l'Estrie, Montérégie, Richelieu et l'aéroport Montréal-Trudeau

Réservez en ligne à aeronavette.ca ou au 1 855 628-3883



Bécyk'Lib: le Bixi de Rouville

DOMINIQUE WOLFSHAGEN

dominique.wolfshagen@lavoixdelest.ca

SAINT-CÉSAIRE — Rouville souhaite à la fois faire bouger sa population et améliorer l'offre de transport entre ses municipalités. C'est pourquoi on propose, dès vendredi, le

service Bécyk'Lib. Ce faisant, les résidents de Saint-Césaire, Marievalle et Richelieu pourront emprunter gratuitement un vélo pour 48 heures, casque et cadenas inclus.

En tout, 22 bicyclettes, reconnaissables par leur teinte orangée, seront disponibles pour la première année du projet: six seront à Saint-Césaire, dix à Marievalle et six à Richelieu. Les instigateurs de l'initiative se sont inspirés d'autres projets, tels que le Bixi de Montréal ou l'Écovélo de Granby, afin de créer Bécyk'Lib.

L'idée remonte à il y a un peu plus d'un an. La Table de concertation jeunesse du territoire du CLSC du Richelieu, qui regroupe plusieurs organismes œuvrant auprès de la jeunesse, s'était penchée sur la santé physique des jeunes. Son constat: même si quelques-uns s'impliquent pleinement dans un sport, ils sont généralement plutôt « difficiles à faire sortir de leur sous-sol ou de leur chambre à coucher », illustre Johanne Croteau, organisatrice communautaire au CLSC du Richelieu.

Il fallait donc favoriser l'activité physique, dans un contexte où les déplacements en région sont souvent compliqués sans voiture. « Le transport est vraiment problématique [dans les environs]: tout est plus en retrait, et on se retrouve souvent loin des activités ou du travail », relève Mme Croteau.

Et même si l'idée à la base du projet était de faire bouger les jeunes, les vélos pourront être empruntés par n'importe quel résident des trois villes participantes, peu importe son âge. Ainsi, même un travailleur contraint de laisser son véhicule au garage en raison d'un pépin mécanique ne sera pas cloué chez lui. Il lui suffira de prouver son lieu de résidence au moyen d'une carte d'identité avec photo.

Les jeunes âgés de moins de 15 ans devront également faire signer une autorisation parentale pour profiter du service.

Les adolescents sont d'ailleurs très enthousiastes à l'idée, souligne Vanessa Bouchard, coordonnatrice de la Maison des jeunes des Quatre Lieux,

à Saint-Césaire. « Ce n'est pas qu'ils n'ont pas nécessairement accès à un vélo, mais des fois leur vélo est désuet, ou s'ils ont [une crevaison ou un bris], ça peut prendre un mois pour qu'ils aient l'argent pour le faire réparer! », évoque Mme Bouchard. Elle estime que cela permettra aussi aux jeunes des alentours d'avoir accès plus facilement à la Maison des jeunes.

GRANDE CONCERTATION

Plusieurs partenaires ont contribué à ce projet, à commencer par les contributions financières de la Table de concertation jeunesse du territoire du CLSC du Richelieu, de la Caisse Desjardins de Rouville ainsi que des villes de Saint-Césaire, Marievalle et Richelieu. Ces subsides ont permis l'acquisition des bicyclettes usagées qui constitueront la flotte de Bécyk'Lib.

Les maisons des jeunes impliquées assurent quant à elles le volet gestion des différents points de service de Bécyk'Lib, soit la Maison des jeunes des Quatre lieux à Saint-Césaire, la

Maison des jeunes de Marievalle, l'Hôtel de Ville de Richelieu et Le chalet du Parc Florence Viens, aussi à Richelieu.

Finalement, l'organisme Justice alternative et médiation Granby assurera une part de l'entretien et de la réparation des vélos, qui sera réalisée par des jeunes ayant écopé d'heures de travaux communautaires. C'est également cet organisme qui assurera au besoin le transport de vélos entre les points de service.

VERS 2019

Johanne Desjardins, vice-présidente de la Caisse Desjardins de Rouville, a profité du lancement de Bécyk'Lib pour féliciter les intervenants derrière le projet, tout en glissant une subtile invitation: « On espère qu'il y en aura dans toutes les municipalités! »

Son souhait risque de se réaliser dès l'an prochain, car s'il n'y a que trois municipalités du territoire du CLSC du Richelieu impliquées cette année, au moins deux autres ont signalé leur intérêt à embarquer dans le projet en 2019.

Votre boutique cadeaux et déco!

Madame Hortense

Espace boutique

Les calendriers 2019
SONT ARRIVÉS!

Huiles d'olive et balsamiques

Dégustation « Oliv »
tous les jours

Espace café

« BARISTA »

LES MEILLEURS
CAFÉS EN VILLE!

Paninis, quiches et nos succulents
desserts maison!

Espace atelier

À surveiller
nos soirées de filles piquantes
dates à confirmer

450 375-3600 Café

450 375-4161 Boutique

madamehortense.ca



Julie Paquette, Johanne Croteau, Vanessa Bouchard ainsi que Luc Genest, de la Table de concertation jeunesse du territoire du CLSC du Richelieu, lors du lancement du projet Bécyk'lib à la Maison des jeunes des Quatre Lieux. — PHOTO JULIE CATUDAL

JF GIBSON



JEAN-FRANÇOIS GIBSON

Courtier immobilier

Sécuri-T

450 525-2288

Tranquilli-T



SON SAVOIR POUR TOUT PRÉVOIR

INFO@EQUIPEGIBSON.COM
WWW.EQUIPEGIBSON.COM



RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE
450 378-4120

FAIRE DANSER UN VILLAGE

Une vidéo populaire sur le web



ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca

Marie-Claude Lord et Maude Lecours rêvaient de faire danser les résidents de Brome-Missisquoi et d'immortaliser leurs déhanchements sur vidéo. Le résultat est maintenant disponible sur les réseaux sociaux... et pourrait même faire des petits.

Les deux dames, qui évoluent dans le monde des arts et du yoga, avaient lancé leur projet *Faire danser un village* en mai dernier, dans le simple but de montrer à la face du monde à quel point il faisait bon vivre dans Brome-Missisquoi. Le meilleur moyen de transmettre cette énergie et ce bonheur était, selon elles, la danse.

À travers une campagne de sociofinancement, Marie-Claude et Maude espéraient amasser

5400 \$ pour mener leur projet à terme. Le public a plutôt contribué à hauteur de 6400 \$. Cela leur a permis d'aller de l'avant et de faire de l'œil à des entreprises et organismes de Dunham, Frelighsburg et Cowansville dans l'espoir qu'ils acceptent de danser pour la cause.

L'effet d'entraînement aidant, pas moins de 173 bons vivants d'une trentaine d'organisations ont accueilli l'équipe de tournage directement dans leur environnement pour se dandiner devant la caméra, au son de *Dance!*, une composition originale de l'auteur-compositeur-interprète Amos J.

Et le résultat est, avouons-le, franchement sympathique. Des élèves de l'école primaire de Frelighsburg aux chefs du restaurant Carrément Bon!, en passant par les aînés de la Résidence Dunham, les propriétaires et les employés de commerces et de fermes, tout ce beau monde se dandine avec ferveur et une bonne dose d'auto-dérision. Même les apiculteurs en uniforme de la Ferme des 3 acres et le personnel du Centre dentaire

Ballivy s'en donnent à cœur joie.

Au bout du compte, le clip festif réalisé par la firme Flamant fait près de quatre minutes. Mercredi, Marie-Claude Lord avait noté plus de 40 000 visionnements et plus de 1000 partages sur le web. « Je n'en reviens pas! On s'était dit que si on atteignait 30 000 vues, ce serait génial! » se réjouit M^{me} Lord, en confiant que des centaines d'heures de travail ont été nécessaires pour en arriver au produit final.

Celle-ci indique que les commentaires sont positifs. « Les gens trouvent ça rafraîchissant; ça les fait sourire. »

Assez pour qu'elle et Maude Lecours songent à prolonger le plaisir, en produisant une ou deux nouvelles vidéos. « Il y a des offres dans l'air. Des municipalités comme Lac-Brome et Sutton nous attendent! », lance M^{me} Lord, en nommant également Bromont au passage.

Pour la suite du projet, le sociofinancement pourrait toutefois être remplacé par des subventions.



L'effet d'entraînement aidant, pas moins de 173 bons vivants d'une trentaine d'organisations ont accueilli l'équipe de tournage directement dans leur environnement pour se dandiner devant la caméra. Même les apiculteurs en uniforme de la Ferme des 3 acres s'en donnent à cœur joie. — TIRÉE DE LA VIDÉO

RÉSULTATS DU : MARDI 26 JUIN 2018

TOUT-RIEN 02 04 10 11 16 17
18 19 20 22 23 24

Sprinto 08 12 22 38 48

POKER 6 7 9 R A
♣ ♠ ♥ ♦

Quotidienne 2 20 3 702 4 7328

Lotto-D Extra 1170274
6 2 1 4 6 2 5 1

banco Turbo x 3
05 07 09 13 15 21 25 31 33 35
36 38 39 40 41 42 48 49 51 67

Astro
Jour - Mois - Année - Signe
02 MAI 64 CAPRICORNE

Triplex 01 08 20 31 32

MILLIONNAIRES
GRÂCE À LA LOTERIE
DEPUIS LE 1^{er} JANVIER 2018

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Pourquoi vous devriez utiliser de l'Huile de Coco



Il y a beaucoup de raisons convaincantes pour lesquelles l'huile de coco est considérée comme l'une des meilleures huiles du monde.

Elle peut être utilisée pour le traitement de différents types de maladies et problèmes de santé liés aux cheveux, tels que les pellicules et les irritations du cuir chevelu. En fait, des experts indiens ont prouvé que l'utilisation de l'huile de coco permet de traiter les peaux à problèmes.

ACNÉ ET CICATRICES D'ACNÉ

Appliquez de l'huile de noix de coco sur votre peau pour réduire l'apparition de l'acné. L'acné se produit quand les pores de la peau sont bouchés – l'huile de noix de coco nettoie les pores et réduit ainsi l'acné.

Les cicatrices sont causées par l'acné lorsque vous ne la traitez pas à temps. L'acné s'infecte et des cicatrices apparaissent ensuite sur la peau non traitée. Si vous l'utilisez régulièrement, l'huile de noix de coco peut traiter les cicatrices d'acné très efficacement.

ÉRUPTIONS CUTANÉES

Les éruptions cutanées sont monnaie courante. Heureusement, l'huile de noix de coco rend service dans ce cas également, en assouplissant la peau et en réduisant l'intensité et les conséquences provoquées par les éruptions cutanées.

DÉMANGEAISONS DE LA PEAU

L'huile de coco apaise les démangeaisons de la peau et adoucit la peau. Les personnes qui utilisent de l'huile de noix de coco n'auront pas de problèmes liés à la peau sèche.

EN SPÉCIAL

11,99\$
ou moins



En spécial chez :
Accèspharma chez Walmart, Brunet, CENTRESanté, Jean Coutu, Provigo, uniprix

webbernaturals.com
Webber Naturals Québec

Valide du 28 juin au 4 juillet 2018

Ce produit peut ne pas vous convenir. Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi.

Cette publicité a été payée par WN Pharmaceuticals Inc.

CINÉMA

L'acteur Daniel Pilon s'éteint à 77 ans

La Presse canadienne

MONTREAL — L'acteur Daniel Pilon est mort mardi des suites d'une longue maladie, a annoncé l'agence Ginette Achim, mercredi.

Selon le communiqué transmis par

l'agence artistique, l'acteur de 77 ans est décédé à l'hôpital, entouré de ses proches.

La famille célébrera les funérailles en toute intimité, précise-t-on.

« Le bonheur, c'est chaque instant, c'est de vivre chaque instant », avait-il déclaré en entrevue pour le projet *Éléphant* - mémoire du cinéma

québécois, en 2009.

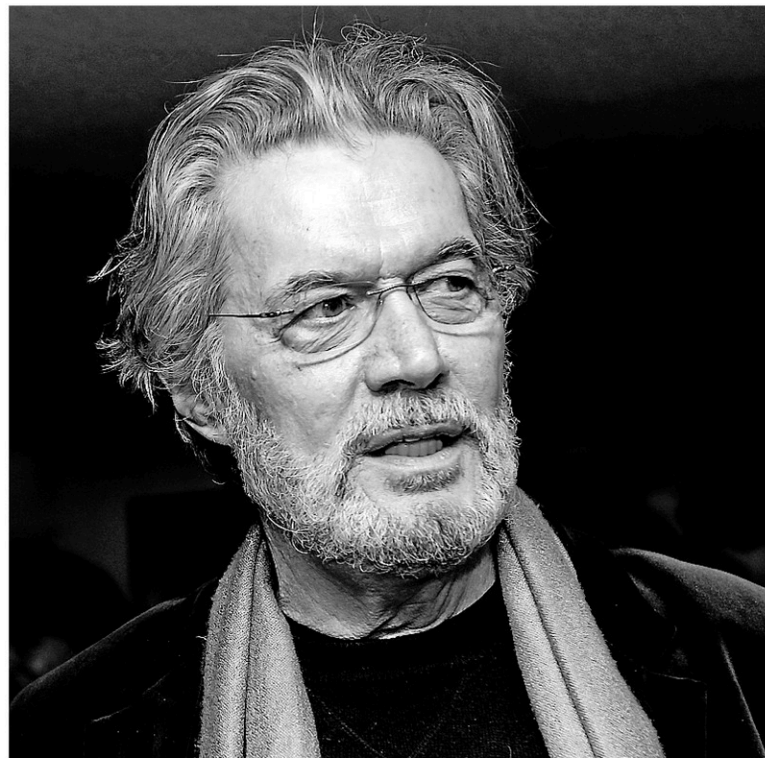
Et l'acteur québécois a connu beaucoup d'occasions de vivre des instants de bonheur dans le métier qu'il a exercé pendant près de 50 ans et qui lui aura permis de participer à des dizaines de projets, tant à la télévision qu'au cinéma, tant au pays qu'à l'étranger.

Daniel Pilon a amorcé sa carrière en 1968 en interprétant le capitaine Attwood dans le film *Play Dirty (Enfants de salaud)* d'André de Tooth, puis en jouant Raphaël aux côtés de son frère Donald dans *Le viol d'une jeune fille douce*, de Gilles Carle.

Il referra d'ailleurs équipe avec Gilles Carle à quelques occasions au cours de sa carrière, notamment dans *Red* et *La mort d'un bûcheron*. Sa carrière lui fera croiser le chemin de nombreux autres réalisateurs allant de Jean Beaudin à Yves Simoneau, en passant par Jean-Claude Labrecque, Christian Duguay et Claude Fournier.

À la télévision, les plus jeunes l'auront vu dans *Lance et compte*, *La galère*, *Mirador* et *Marche à l'ombre*.

Daniel Pilon a également obtenu du succès au sud de la frontière, notamment grâce au rôle de Naldo



L'acteur Daniel Pilon est décédé mardi à l'âge de 77 ans. — PHOTO ARCHIVES LAPRESSE

Marchetta dans la série *Dallas* dans les années 1980. Les amateurs de *soaps* américains ont également pu

le reconnaître dans les téléromans *Ryan's Hope*, *The Guiding Light* et *Days of Our Lives*.



LA MAISON BLANCHE

RESTAURANT OUVERT

MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI

Dîner et souper à partir de 11h00

SAMEDI ET DIMANCHE

..... dès 17h00.....

177, rue Empire,
Granby, Qc J2G 2B3
450 956.5678
lamaisonblanchegranby.com

f maisonblanchegranby

RESTAURANT | BAR | CABARET

5307332


ÉMONDEXPERT inc.
ÉMONDAGE & ABATTAGE

- Services arboricoles
- Services conseils
- Plantation d'arbres
- Déboisement de terrains
- Élagage, abattage et dessouchage

Contactez-nous!
ESTIMATION GRATUITE
450 577 0220

ÉQUIPE DIPLÔMÉE • ASSURANCES COMPLÈTES

UNE DIVISION DE ÉMONDEXPERT INC. LE PETIT ÉCHUREN



URGENCE 24H

5312194

LUTTE AU VIH

«Un problème oublié»

La Presse canadienne

MONTREAL — Face au désengagement de l'État dans la lutte contre l'épidémie de VIH-sida, des organismes communautaires doivent prendre le relais du gouvernement et mener eux-mêmes des campagnes de prévention, déplore D^r Réjean Thomas.

La première Journée nationale de dépistage du VIH était organisée mercredi par la Société canadienne du sida, de concert avec des organismes communautaires.

Une quarantaine de sites à travers le pays offraient la possibilité de passer un test rapide, permettant la détection du virus en moins

de 60 secondes.

Mais selon D^r Réjean Thomas, président et fondateur de la clinique médicale L'Actuel, il est clair que de telles campagnes devraient être prises en charge par le gouvernement. « Ça démontre à quel point le VIH est un peu un problème de santé publique oublié », déplore-t-il en entrevue.

De telles campagnes devraient cibler non seulement le VIH-sida mais également l'ensemble des infections transmises sexuellement (ITS). « Il n'y a plus de campagne de prévention depuis des années », s'indigne D^r Thomas, soulignant que de telles campagnes ne doivent pas se limiter « à un « poster » sur le mur ».

L'abandon des cours d'éducation sexuelle dans les écoles s'est accompagné d'une réelle explosion des ITS, notamment la gonorrhée, la syphilis et la chlamydia. « En 1998, il y avait trois cas de syphilis au Québec, exposé-t-il. Dans les dernières années, on est à 1000 cas par an. »

Des cas de syphilis congénitale ont également été détectés. « Il y a des enfants qui sont nés avec la syphilis et qui sont morts... au Québec », laisse-t-il tomber.

Et pourtant, les efforts de dépistage sont névralgiques. Actuellement, le cinquième des personnes vivant avec le VIH au Canada ne savent pas qu'elles sont séropositives.



Proprio Direct
AGENCE IMMOBILIÈRE



Jason Béliveau
Courtier immobilier
450 525-2977

Renaud Béliveau
Courtier immobilier
450 777-6743

Christelle Nadeau
Adjointe administrative

DES COURTIERS À VOTRE ÉCOUTE

Trouvez l'acheteur vous-même et on s'occupe de tout pour 2%.



L'ÉQUIPE
Béliveau

450 994-3795 • 180 St-Antoine Nord, Granby
SERVICE BILINGUE

SELON LE CAA

La charte des voyageurs doit inclure des montants de dédommagement

MYLÈNE CRÊTE

La Presse canadienne

OTTAWA — L'Office des transports du Canada (OTC) doit jouer son rôle de chien de garde et ne pas perdre de vue les consommateurs lorsqu'il rédige la charte des voyageurs, a mis en garde le CAA-Québec, mercredi.

Des représentants de l'organisme, qui regroupe des dizaines de milliers de voyageurs, participaient à une séance de consultation publique à Montréal. Le CAA-Québec reproche à l'OTC de ne pas toujours avoir eu « suffisamment de dents » dans ses prises de décisions.

« Ce n'est pas normal que les Canadiens soient moins bien traités lorsqu'ils voyagent au Canada ou sur des lignes aériennes canadiennes que lorsqu'ils le font à des destinations européennes ou avec des compagnies de transport européennes », a affirmé la

vice-présidente aux communications et affaires publiques de CAA-Québec, Sophie Gagnon.

Des passagers d'un vol de Westjet du Royaume-Uni vers le Canada, annulé à deux reprises à l'aéroport de Londres le week-end dernier, devraient recevoir une compensation d'environ 1800 \$ CAN en vertu du règlement de l'Union européenne sur les droits des passagers.

Ce règlement stipule que les passagers aériens ont droit à une indemnisation en cas de retard variant de 250 à 600 euros selon la distance de leur vol.

« On a attendu longtemps, a ajouté M^{me} Gagnon. Il faut que la charte soit celle des passagers pour vrai. »

L'OTC tient des consultations publiques dans huit grandes villes du pays ce mois-ci pour élaborer la charte des voyageurs qui sera adoptée par règlement d'ici la fin de l'année. Cette charte vise à mieux protéger les clients des lignes aériennes. Elle fait partie

d'amendements apportés récemment par le Parlement à la Loi sur les transports.

Le ministre des Transports, Marc Garneau, a répété à plusieurs reprises au cours des derniers mois que les obligations des transporteurs aériens envers leurs passagers devront être « expliquées de façon simple et claire ».

Le CAA-Québec espère donc que la charte sera à l'image du règlement de l'Union européenne. L'organisme demande qu'elle inclue les montants de dédommagement auxquels les clients des compagnies aériennes auraient droit en cas de situation fâcheuse comme un retard ou la perte de leurs bagages.

Les consultations de l'OTC se terminent le 5 juillet. Les personnes intéressées auront toutefois jusqu'au 28 août pour soumettre leurs commentaires en ligne. Il est prévu que le règlement soit rendu public avant le début de l'année 2019.



L'OTC tient des consultations publiques dans huit grandes villes du pays ce mois-ci pour élaborer la charte des voyageurs qui sera adoptée par règlement d'ici la fin de l'année. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Le week-end de la fête du Canada troublé par une vague de chaleur

Le traditionnel coup d'envoi des vacances estivales sera troublé par des températures étouffantes dans l'est du pays.

Une vague de chaleur s'abattra sur le sud du Québec et de l'Ontario ainsi que les provinces maritimes au cours du week-end de la fête du Canada.

Une masse d'air chaud et humide en provenance du golfe du Mexique pourrait faire grimper le mercure au-dessus des 40 degrés Celsius au Québec. Un seuil qui sera « facilement » atteint sur le

plan de la température ressentie, selon le météorologue Steve Boily.

Du côté de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard, Environnement Canada anticipe que l'indice humidex pourrait dépasser les 36 degrés Celsius. À peine quelques semaines plus tôt, un épisode de gel a gravement endommagé les récoltes dans les Maritimes.

Au Québec, la chaleur accablante devrait d'abord se faire sentir vendredi pour culminer lundi.

Seule la Côte-Nord pourrait être épargnée, ajoute Steve Boily, d'Environnement Canada. L'agence fédérale n'a pas précisé quand cette vague de chaleur se dissiperait.

« Éventuellement, tout le monde dans le sud du Québec devrait être affecté », explique M. Boily.

Il conseille aux Québécois qui déménageront au cours du week-end de prendre les précautions nécessaires et il invite ceux qui se consacreront à des activités de plein air à privilégier la baignade.

LA PRESSE CANADIENNE

SUR LE WEB
SUIVEZ-NOUS SUR
lavoixdelest.ca



Veillez prendre note que nous serons fermés pour les vacances estivales, du 22 juin au 3 septembre.

Nous tenons à remercier notre précieuse clientèle et nous vous retrouverons en septembre avec le plus beau choix de manteaux dans la région.

Bon été!



5317537

Jusqu'à **40% DE RABAIS**

sur tous les produits **Holista et Webber Naturals sélectionnés*** dont entre autres les produits suivants :



Un puissant anti-inflammatoire naturel qui agit en moins de 10 jours.



Pour perdre du poids naturellement. L'écorce de Garcinia cambogia, un fruit de la famille des tamarins, favorise une gestion du poids saine et durable.



Une combinaison super efficace pour favoriser la détente et normaliser le cycle biologique du sommeil.

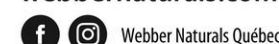
Il est reconnu que l'utilisation de l'huile de coco permet de traiter les peaux à problèmes.

Le Maca est une plante médicinale du Pérou qui est reconnue pour aider à améliorer les performances physiques.



* Voir sélection en magasin.

webbernaturals.com



Ces produits peuvent ne pas vous convenir. Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi. Cette publicité a été payée par WN Pharmaceuticals Inc.

Valide du 28 juin au 4 juillet 2018

SYNDICATS DE L'ENSEIGNEMENT

Des engagements réclamés avant les élections

La Presse canadienne

QUÉBEC — La Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE-CSQ) entend s'impliquer dans la prochaine campagne électorale québécoise.

Des membres de la fédération, qui regroupe 35 syndicats d'enseignants de commissions scolaires au Québec, ont livré une carte de souhaits géante aux élus, mercredi, devant l'Assemblée nationale à Québec, pour leur souhaiter de passer de belles vacances avant un automne rempli.

La présidente de la FSE, Josée Scalabrini, réclame une vision globale et des gestes concrets, déplorant que de l'argent ait été dégagé en raison de l'arrivée des élections pour venir répondre à des besoins à la pièce

La fédération compte faire prendre des engagements aux candidats qui se présenteront en vue des élections du 1^{er} octobre, qu'elle pourra ensuite rappeler au parti qui formera le gouvernement.

FAVORISER L'ÉCOLE PUBLIQUE

La présidente de la FSE, Josée Scalabrini, demande aux différents partis des engagements visant à favoriser l'école publique.

Elle réclame une vision globale et des gestes concrets, déplorant que de l'argent ait été dégagé en raison de l'arrivée des élections pour venir répondre à des besoins à la pièce.

M^{me} Scalabrini estime que les services professionnels et de soutien ne sont plus au rendez-vous dans les écoles.

À son avis, on a apporté depuis des années des changements qui retombent toujours sur les épaules des enseignants qui doivent donner certains cours sans préparation, formation ou soutien.

La fédération n'entend pas prendre position en faveur d'un parti dans la campagne. M^{me} Scalabrini dit faire confiance aux enseignants qui pourront se faire une idée après avoir écouté chacun des partis en évaluant ce qui répond aux besoins dans le milieu.

La FSE et l'Association provinciale des enseignantes et des enseignants du Québec (APEQ-QPAT) lanceront en septembre le mouvement Pour l'École Publique (PEP).

Ce mouvement portera la voix du personnel enseignant qu'elles représentent durant la période électorale et les mois qui suivront.

GARDE À HORAIRES ATYPIQUES

Les organismes incertains

SAMUEL RHÉAUME

samuel.rheaume@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Bien que très attendu par de nombreux parents nécessitant ces services, le projet pilote pour la garde à horaires atypiques serait difficilement applicable à court terme par les différents organismes communautaires familiaux de la région.

Même si elle estime qu'il s'agit d'une belle annonce pour le Québec, Nathalie Bélanger, présidente de la Fédération québécoise des organismes communautaires Familles (FQOCF) s'interroge sur les enjeux d'organisations que cela engendre.

« Il faut regarder ce que cela implique dans sa globalité, le niveau de responsabilité et les infrastructures nécessaires pour nos organismes. Je me questionne à savoir si nous sommes réellement les bonnes ressources », a-t-elle indiqué.

C'est à la Maison de la famille de Sherbrooke que le ministre de la Famille, Luc Fortin, a fait l'annonce du projet pilote pour la garde à horaires atypiques devant quelques responsables d'organismes communautaires de l'Estrie.

« Nous allons offrir un soutien financier jusqu'à hauteur de 75 000 \$ aux organismes communautaires qui souhaitent à déposer un projet. Ce montant servira à soutenir le démarrage et les frais administratifs des organismes. Les salaires des éducatrices ne sont pas admissibles, ce sont les organismes communautaires qui pourront fixer leur propre grille tarifaire », a expliqué M. Fortin.

Le service de garde à horaires atypiques correspond à un service qui a



Le ministre de la Famille a annoncé la mise en place du projet pilote pour la garde à horaires atypiques. — PHOTO SPECTRE MÉDIA

lieu entre 18 h 30 et 6 h 30, ainsi que les fins de semaine.

Il sera possible pour les organismes et coopératives de déposer un projet jusqu'à la mi-octobre, alors que le projet-pilote devrait débuter à partir du mois de décembre.

De son côté, Sarah Gaudet, directrice générale de la Maison de la famille de Sherbrooke qui offre déjà des services de halte-garderie, est aussi sceptique.

« Ça demande toute une organisation. On devra analyser la situation avant de prendre une décision. Peut-être que des partenariats pourront aider » a-t-elle ajouté.

C'est que l'organisme sherbrookoise n'offre présentement ses services que trois jours par semaine en raison de ce que cela implique financièrement.

Ne fermant pas pour autant la porte à une possible participation à ce projet, les représentantes des organismes communautaires présentes estiment qu'elles auront besoin d'une période de réflexion ainsi que d'analyse afin

de déterminer ce qui est le mieux pour l'avenir. Le ministre de la Famille en a aussi profité pour faire l'annonce d'un soutien financier pour la conciliation famille-travail-études destinée à certains milieux d'enseignement pour les parents-étudiants.

« Les parents-étudiants sont l'exemple type de conciliation. Ils ont des vies bien compliquées, on souhaite mieux les accompagner et surtout accompagner les établissements d'enseignement qui eux viendront en aide à ces parents. Ce programme pourra permettre à ces établissements de revoir ses politiques en matière de conciliation ou même d'en implanter de nouvelles », a-t-il déclaré.

Rappelons que ces mesures s'inscrivent dans le programme de conciliation travail-famille-étude du gouvernement du Québec, qui a consacré une somme de 7,3 millions de dollars dans le budget 2018-2019, dont 3,5 millions annoncés pour la mise en place du projet pilote.

Dr André Savard
CHIRURGIEN DENTISTE

Un accueil chaleureux et un service personnalisé

■ Dentisterie familiale ■ Esthétique ■ Réhabilitation

Toute l'équipe du Dr André Savard est heureuse d'accueillir un nouveau dentiste

Dr Julien Charette

À l'écoute de ses patients, attentionné et professionnel, Dr Charette vous invite à prendre rendez-vous dès maintenant.

300, rue Hôtel-de-ville Nord, Farnham | 450 293-5381

www.dentistesavardfarnham.com

PLOMBERIE
CARIGNAN INC.

Résidentiel | Commercial | Industriel



Travaux de plomberie

Inspection par caméra - Nettoyage et débouchage haute pression

Localisation de bris - Drain de fondation - Excavation



Jean-Yves Carignan
www.PlomberieCarignan.com
450.378.7473

Les dentistes auront accès au Dossier santé Québec

ÉLISABETH FLEURY
efleury@lesoleil.com

Les dentistes pourront finalement avoir accès au Dossier santé Québec (DSQ), apprennent dans l'analyse d'impact du Règlement d'application de la Loi concernant le partage de certains renseignements de santé.

Le projet de règlement prévoit notamment l'ajout de « nouveaux intervenants » qui pourront « se voir attribuer des autorisations d'accès à une banque de renseignements de santé d'un domaine clinique ou au système de gestion des ordonnances électroniques de médicaments », précise-t-on dans l'analyse d'impact réglementaire qui vient d'être rendue publique par le ministère de la Santé.

Parmi ces nouveaux intervenants : les dentistes, qui réclamaient depuis un certain temps l'accès au DSQ.

L'an dernier, l'Ordre des

dentistes du Québec affirmait que le fait pour un dentiste de ne pas avoir accès au DSQ avait failli avoir des conséquences « extrêmement sérieuses » pour une patiente.

La femme s'était présentée aux urgences d'un centre hospitalier, où elle avait été vue par un dentiste spécialiste en chirurgie buccale et maxillo-faciale.

Une médication lui avait été prescrite par le dentiste alors que ce dernier n'avait accès à aucune information relative à une allergie potentielle, rapportait l'Ordre professionnel.

« La patiente était de retour à l'hôpital quelques heures plus tard avec des signes évidents de réaction allergique. Heureusement, elle a pu être traitée sans subir de conséquences. Par le simple accès au DSQ, cette situation aurait pu être évitée », plaide l'Ordre des dentistes dans un communiqué.

D'AUTRES INTERVENANTS

Outre les dentistes, les travailleurs sociaux, les nutritionnistes,

les diététistes, les technologues en laboratoire, les technologues en imagerie médicale, les physiothérapeutes, les thérapeutes en réadaptation physique de même que les inhalothérapeutes pourront avoir accès au DSQ.

Dans son analyse d'impact réglementaire, le ministère de la Santé rappelle qu'il a reçu au cours des dernières années plusieurs lettres lui demandant de permettre l'accès à davantage d'intervenants au DSQ. Il y a donné suite afin d'améliorer la collaboration interprofessionnelle et d'apporter une meilleure prestation de soins aux patients québécois, explique-t-il.

Le document du ministère de la Santé prévoit par ailleurs l'ajout de renseignements de santé aux domaines cliniques « médicament » et « sommaire d'hospitalisation » du DSQ.

Le ministère estime que les nouvelles modalités engendreront des coûts de 7,9 millions de dollars pour les entreprises privées, soit 4,3 millions de dollars pour les renseignements ajoutés



Outre les dentistes, les travailleurs sociaux, les nutritionnistes, les diététistes, les technologues en laboratoire, les technologues en imagerie médicale, les physiothérapeutes, les thérapeutes en réadaptation physique de même que les inhalothérapeutes pourront avoir accès au DSQ. — PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL

au domaine « sommaire d'hospitalisation » de la part des médecins et 3,6 millions de dollars pour ce qui est des pharmacies communautaires.

Ces coûts associés au

développement de solutions informatiques seront cependant financés en totalité par le biais de programmes de financement et d'ententes gouvernementales, précise-t-on.

CRINOLINE

FMO

HOMME

— 28-29-30 juin & 1^{er} juillet —

GRANDE VENTE

SOUS LE CHAPITEAU

JUSQU'À

75%

DE RABAIS



LUNDI AU MERCREDI
10 H 30 À 17 H 30

JEUDI
10 H 00 À 18 H 00

VENDREDI
10 H 00 À 19 H 00

SAMEDI ET DIMANCHE
10 H 00 À 17 H 00

82 BOUL. BROMONT, BROMONT, QC | 450 534-4844 | CRINOLINEFMO.CA | 

MARIJUANA

Le crime organisé dans la mire d'Ottawa

La Presse canadienne

OTTAWA — Le gouvernement fédéral impose des règles strictes pour s'assurer que le crime organisé n'infiltrera pas le marché légal de la marijuana une fois que le cannabis sera légalisé au Canada le 17 octobre.

Mais cela ne signifie pas que ceux qui ont déjà été condamnés pour possession ou même pour trafic de cannabis seront automatiquement exclus de l'industrie naissante de la marijuana, confirment les responsables.

Une attestation de sécurité sera exigée pour le « personnel clé » impliqué dans une entreprise qui demande une licence de Santé Canada pour cultiver, transformer ou distribuer du cannabis. Cela inclura quiconque contrôle directement ou indirectement ou influence les activités d'une entreprise, comme les dirigeants et les administrateurs de l'entreprise et de sa société mère, le responsable de la qualité et le maître producteur.

Les fonctionnaires expliquent que chaque cas sera évalué au mérite pour déterminer si une personne est liée au crime organisé ou présente un autre risque pour la sécurité publique. Mais une condamnation antérieure liée à la marijuana ne disqualifiera pas nécessairement un candidat.



Les fonctionnaires expliquent que chaque cas sera évalué au mérite pour déterminer si une personne est liée au crime organisé ou présente un autre risque pour la sécurité publique. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

La réglementation fédérale, dévoilée mercredi, prévoit un système d'octroi de licences, et un mécanisme de suivi, visant à surveiller le mouvement du cannabis, des producteurs jusqu'aux détaillants, afin de s'assurer qu'aucun produit se retrouvera ensuite sur le marché noir.

Les détenteurs de permis

devront aussi faire état annuellement des détails de leurs transactions financières avec des investisseurs et quiconque se trouve dans une position d'exercer un contrôle directement ou indirectement sur le titulaire. Cela inclut l'argent investi ou prêté et les bénéfices qui en résulteront. La réglementation

visée à répondre aux inquiétudes de voir le crime organisé utiliser des abris fiscaux pour investir anonymement et avoir une influence sur l'industrie légale de la marijuana.

RÈGLES SUR L'EMBALLAGE

Les règles fédérales précisent par ailleurs les exigences pour

la vente au détail de marijuana : emballages simples, « à l'épreuve » des enfants, comportant des avis de santé publique et des informations sur la puissance du produit, et un symbole clair destiné à prévenir le consommateur qu'il a affaire à du cannabis.

Les règles permettent la culture de plants de marijuana tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, mais dans les deux cas, un producteur doit s'assurer que le site est conçu pour empêcher des accès non autorisés et est doté de surveillance vidéo, de systèmes de détection d'intrusion et de barrières physiques.

Par ailleurs, l'usage de pesticides non autorisés sera interdit et il y aura des inspections obligatoires pour d'autres contaminants.

Santé Canada accordera des permis pour les cultures à grande et à petite échelle. La réglementation définit la microculture comme étant celle qui n'occupe pas plus de 200 mètres carrés et la microtransformation comme une opération ne produisant pas plus de 600 kilos de cannabis séché par année.

Bien qu'il y ait eu certaines récriminations relativement au seuil de la microculture, jugé trop faible pour permettre des activités lucratives, la réglementation ne restreint pas le nombre de micropermis qu'une personne peut obtenir.

VENTE DU CANNABIS EN LIGNE

La SAQ retient une entreprise québécoise

JULIEN ARSENAULT

La Presse canadienne

MONTREAL — La Société des alcools du Québec (SAQ) a opté pour la technologie d'une entreprise québécoise pour vendre de la marijuana en ligne une fois qu'il sera possible d'en consommer légalement à des fins récréatives au Canada.

En vertu d'une entente annoncée mercredi, la future Société québécoise du cannabis (SQDC) utilisera une plateforme conçue par Orchestra, une filiale de Technologies Interactives Mediagrif, établie à Longueuil.

Selon le président d'Orchestra, Louis Fournier, l'entreprise a été en mesure de se démarquer de ses

concurrents en proposant un modèle capable d'intégrer une multitude d'informations pour répondre à des questions que peuvent se poser les consommateurs.

« Il y a la présence d'un aspect catalogue dans la navigation afin d'acheter le produit en ligne, a-t-il expliqué au cours d'un entretien téléphonique. Nous sommes fiers du fait qu'une technologie développée au Québec ait été sélectionnée. On ignore par contre si cela a pesé dans la balance. »

La valeur du contrat n'a pas été dévoilée, mais il s'agit d'un « mandat important » pour Orchestra - qui compte des détaillants comme Sobeys, Sports Experts et Mondou parmi ses clients - a souligné M. Fournier.

Sans dévoiler le nom des autres

entreprises finalistes, un porte-parole de la SAQ, Mathieu Gaudreault, a indiqué par courriel que la société d'État avait tranché après avoir analysé trois propositions. Le monopole d'État a opté pour la filiale de Mediagrif alors que dans d'autres provinces, comme l'Ontario et la Colombie-Britannique, ce type de mandat a été confié à la société ontarienne Shopify.

À la Bourse de Toronto, l'annonce a fait bondir le titre de Mediagrif, qui a pris 4,92 pour cent, ou 54 cents, pour clôturer à 11,52 \$.

UN SITE POPULAIRE

M. Fournier est bien conscient que ce contrat est particulier. La plateforme d'Orchestra pour la SQDC risque d'être fortement

sollicitée dès que l'usage récréatif du cannabis sera légal, à compter du 17 octobre.

« C'est certain qu'il y aura une forme de curiosité des gens, a dit M. Fournier. C'est difficile de savoir à quel point le commun des mortels voudra acheter du cannabis, mais on s'attend à ce qu'il y ait beaucoup de trafic en ligne. »

En plus d'essais actuellement réalisés à l'interne, le dirigeant d'Orchestra a rappelé que la plateforme de l'entreprise avait déjà été mise à l'épreuve avec succès lors d'événements comme le « vendredi fou » et le « cyberlundi », où l'achalandage en ligne est beaucoup plus élevé qu'à l'habitude.

Parallèlement à l'ouverture d'une vingtaine de succursales de la SQDC et de la mise en ligne

d'un site transactionnel, la SAQ est aussi à la recherche d'un fournisseur pour assurer la livraison du cannabis aux quatre coins de la province.

Spécialisée dans les technologies de l'information, Mediagrif avait mis la main sur Orchestra en 2017 alors que celle-ci s'était placée à l'abri de ses créanciers.

Le 14 juin, le Fonds de solidarité FTQ avait annoncé l'achat d'un bloc de 458 300 actions de l'entreprise québécoise pour un montant de 5,1 millions \$, lui permettant ainsi de détenir une participation de 14,38 pour cent.

Avant cette transaction, l'investisseur institutionnel, qui avait acheté d'autres blocs d'actions, détenait 11,29 pour cent des titres en circulation de Mediagrif.

Les vols explosent à la SAQ

JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
jmgagnon@lesoleil.com

Les larcins et les bris de bouteilles ont privé la Société des alcools du Québec (SAQ) de 11,4 millions \$ en 2017-2018, a appris Le Soleil. Les employés ont aussi été plus nombreux à tenter de dérober des produits.

Selon des données obtenues par la Loi sur l'accès à l'information, la SAQ a enregistré un écart d'inventaire de 3 942 881 \$ l'an dernier.

Puisque la société d'État vend en moyenne ses produits sur ses tablettes trois fois plus cher (2,9) que le prix qu'elle a payé, c'est environ 11 434 354 \$ qui n'ont pas abouti dans ses coffres.

Cela représente une augmentation de 40,5 % par rapport à l'exercice financier 2016-2017 où la perte avait été de l'ordre de 8,11 millions \$.

Du côté de la SAQ, la direction tient à préciser que cet écart d'inventaire ne représente que « 0,1 % de ses ventes ». Il tient compte des ajustements d'inventaire périodiques, des

bris et des vols.

« Cela est bien inférieur à la moyenne dans le domaine du commerce de détail au Québec, laquelle se situe à plus de 1 % », répond-elle.

VOLS À L'INTERNE

Toujours selon des données de la SAQ, pour l'exercice 2017-2018, 57 bouteilles ont fait l'objet d'une tentative de vol à l'interne, pour une valeur de 2800 \$. Il s'agit de la plus forte augmentation au cours des dernières années.

En 2016-2017, seulement quatre bouteilles avaient été volées (et récupérées) à l'interne d'une valeur de 75,30 \$ et sept en 2015-2016 (99,65 \$). Lors de l'exercice financier 2014-2015, 21 bouteilles avaient été saisies, d'une valeur totale de 2250,13 \$.

« Cela reste somme toute marginal. Nous n'avons pas de contrôle sur les vols. Notre rôle est d'exercer une surveillance », indique le porte-parole Mathieu Gaudreault. « Nous avons de bons employés, mais personne n'est à l'abri des vols », poursuit-il.

Rappelons que la société d'État a mis en place plusieurs mécanismes

de sécurité et fait beaucoup de prévention au cours des dernières années afin de diminuer le nombre de vols dans ses rangs. Entre autres, une ligne téléphonique de dénonciation pour les fraudes.

Récemment, afin de continuer à serrer la vis, la SAQ a publié un appel d'offres pour dénicher une firme spécialisée en sécurité. Le contrat avec l'ancienne compagnie venait à échéance.

L'entreprise aura comme mandat d'offrir un « service d'agents d'intervention visant à contrer le vol à l'étalage, la fraude et toute intervention spéciale dans les succursales de la SAQ et ses filiales. Également, elle devra offrir un Service d'enquêteurs pour des dossiers internes relativement à des délits et (ou) des infractions aux politiques. »

Quant au nombre de voleurs pris sur le fait dans les succursales et les entrepôts de la SAQ, les autorités ont procédé à 397 arrestations. Cela a permis à la société d'État de récupérer 741 bouteilles de vin ou de spiritueux d'une valeur totale de



Les pertes de la SAQ reliées aux vols et aux bris ont augmenté de 40,5 % par rapport au précédent exercice financier. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

43 455,34 \$. Il s'agit d'une hausse de 19,3 % du nombre de bouteilles par rapport à l'exercice 2016-2017.

« Le but est de toujours diminuer les pertes. C'est certain qu'on va continuer de porter une attention particulière », conclut M. Gaudreault.

L'an dernier, la SAQ a enregistré 62,5 millions de transactions, une

augmentation de 5 %. Le panier moyen, incluant les taxes, des achats effectués par le consommateur dans le réseau des succursales a été de 47,83 \$.

Pour sa dernière année financière, la SAQ a dégagé un bénéfice net de 1,1 milliard \$ sur des revenus de 3,25 milliards \$.



CÈDRE BRANDON
cultivé en pot
4 à 5 pieds

RABAIS DE 65%

1998\$
reg.: 56.95\$

GAZON CULTIVÉ - FRAIS DU JOUR

ROULEAU
2 pi x 5 pi = 10 pi ca

1 à 9	3,99\$
10 à 29	3,59\$
30 à 69	2,99\$
70 et plus	2,69\$

SERVICE À L'AUTO

SERVICE DE LIVRAISON

★★★★ **NOUS LIVRONS DU VRAC** ★★★★★

7 JOURS/7



livraison rapide

PRODUITS EN VRAC POUR EMPORTER*
OU SUR LIVRAISON:
TERRE, PAILLIS ET PIERRE.
*NÉCESSITE UNE REMORQUE OU UN CAMION OUVERT



**Centre
jardinage
GRANBY**

Bonne fête du Canada!

OUVERT DIMANCHE 1er JUILLET
8H00 À 17H00

**ÉVÈNEMENT
GRANDE VENTE D'ÉTÉ
FÊTE DU CANADA**
DU 27 JUIN AU 3 JUILLET

30%

15%

50%

40%

25%

35%

LA FOLIE DES ROSIERS EN FLEURS
DU MERCREDI 27 JUIN AU MARDI 3 JUILLET



500 EN STOCK
variétés sélectionnées par le producteur et exposées dans notre stationnement

ROSIERS EN FLEURS
CHOIX D'EXPLORATEURS
RUGOSAS HYBRIDES ET PLUS

PRIX FOU FOU FOU!

1099\$
Pot 2 gallons
Rég. 19.99\$ 25.99\$

politique

LITIGES AVEC LES ÉTATS-UNIS SUR L'ACIER ET L'ALUMINIUM

Couillard maintient le dialogue

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

SAGUENAY — Le premier ministre du Québec Philippe Couillard a rencontré deux membres du gouvernement du président américain Donald Trump pour leur faire valoir les prétentions québécoises sur les dossiers névralgiques que sont les taxes sur l'acier et l'aluminium et l'enjeu de la gestion de l'offre dans le cadre de la négociation de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

Au cours d'une entrevue accordée au *Quotidien* à son retour de Washington alors qu'il visitait la Gaspésie, le député de Roberval est revenu sur ces deux litiges commerciaux avec les États-Unis. Ces litiges créent de l'incertitude au Québec sur le plan économique et Philippe Couillard n'entend pas diminuer la pression sur les voisins du Sud.

« Nous sommes encore dans une situation d'incertitude et d'instabilité économique à cause de ces questions commerciales, raison pour laquelle il faut tout faire pour dissiper ces incertitudes. Mais il ne faut pas pour autant abandonner nos acquis. J'allais aux États-Unis pour parler au nom des entrepreneurs et des agriculteurs, pour parler des deux éléments qui nous concernent à des membres du gouvernement Trump et à des représentants du congrès », a résumé Philippe Couillard.

Le premier ministre considère que les ténors de la politique américaine savent bien que le Québec et le Canada ne constituent pas un problème de balance commerciale pour les États-Unis, c'est-à-dire au sujet de la différence monétaire des échanges commerciaux entre les deux pays. Cependant, a-t-il ajouté, ils veulent avoir une action plus large.

« Quand on leur parle de l'aluminium, ils constatent que le problème n'est pas l'aluminium canadien. En passant, 90 % de l'aluminium canadien est notre aluminium du Saguenay. Ils réalisent que le problème des métaux vient d'ailleurs. Il vient de la Chine qui, par surproduction, passe par le Canada. Le gouvernement canadien s'est déjà engagé à resserrer ça de façon importante », précise-t-il.



Le premier ministre du Québec Philippe Couillard débarquera de nouveau aux États-Unis jeudi matin afin de poursuivre sa tournée économique. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Philippe Couillard enchaîne en affirmant que ses homologues américains savent qu'ils ne seront pas en mesure, à court et moyen terme, de se doter d'une infrastructure similaire à celle du Québec pour la production d'aluminium primaire. Ils auront donc encore besoin pendant longtemps de l'aluminium canadien pour leur chaîne d'approvisionnement.

Le premier ministre admet toutefois que le litige sur l'aluminium cause des problèmes dans l'industrie. Si Alcoa et Rio Tinto sont en mesure de faire face à cette surtaxe de 10 % en raison de leur taille, il en est autrement à ses yeux pour les petites et moyennes entreprises qui transforment l'aluminium, et dont les produits sont frappés de la surtaxe. M. Couillard a rappelé que Québec avait déjà confirmé une aide pour ces entreprises. Il se

dit heureux d'apprendre qu'Ottawa entend aussi supporter l'industrie qui joue un rôle important dans l'économie régionale.

INVESTISSEMENTS

Interrogé sur les impacts du litige commercial avec les États-Unis sur les programmes d'investissement de Rio Tinto, Philippe Couillard est demeuré prudent. Il a tout de même laissé entendre que nous allions reparler bientôt de ce sujet. Selon le député de Roberval, Rio Tinto a réalisé des investissements importants et continuera de le faire. Lors de son dernier passage à la Chambre de Commerce du Saguenay, Philippe Couillard avait évoqué des négociations sur une entente globale avec le producteur d'aluminium, sans en préciser la nature. Il est assuré que Québec et Rio Tinto sont sur le point de

procéder à une annonce économique importante.

CARIBOU FORESTIER

Malgré son éloignement du Québec, le premier ministre a été rejoint par l'enjeu du caribou forestier. Un groupe de 17 entreprises américaines, dont le géant North Face, lui ont écrit pour réclamer des politiques plus propices à la protection de l'ongulé en limitant les opérations forestières dans la forêt boréale. Au Québec, des syndicats remettent en question le travail de l'appareil gouvernemental, qui se dirige vers la norme fédérale du 35 % de perturbation maximale pour la forêt sous aménagement.

« Je vais le répéter pour la 188^e fois. Le Québec ne perdra pas d'emploi pour le caribou forestier. Nous faisons déjà beaucoup pour la protection avec la création des aires protégées. Ce que je crains le plus, c'est une

action unilatérale du gouvernement fédéral », a insisté Philippe Couillard.

« Quand on leur parle de l'aluminium, [les États-Unis] constatent que le problème n'est pas l'aluminium canadien. [...] Ils réalisent que le problème des métaux vient d'ailleurs »

— Philippe Couillard

Le gouvernement du Québec est sur ses gardes face à Ottawa et n'hésitera pas à recourir aux tribunaux si jamais le palier fédéral devait agir de façon unilatérale.

*toujours
première
de classe!*



Civic DX 2018

Location 60 mois
acompte de 1000\$
260 versements
100 000km inclus

12¢/km excédentaire
transport et préparation inclus

44\$ /sem.

CR-V LX 2RM 2018

Location 60 mois
260 versements
100 000km inclus

12¢/km excédentaire
transport et préparation inclus
et surcharge A/C inclus

76\$ /sem. **0\$**
acompte



Magali Chagnon Couture
Alexis Chagnon Thérèse
Clients

Chagnon
Honda
GRANBY

*Notre famille
au service de la vôtre!*

1711, rue Principale, Granby 450 378-9963



* Offre de location à la semaine pour une période de 60 mois pour un total de 260 paiements par l'entremise de Services Financiers Honda inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2018 neuve (modèle FC2E2JE). Transport, préparation de 1 655 \$ et surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) inclus. † Offre de location à la semaine (65 \$) pour une période de 60 mois pour un total de 260 paiements par l'entremise de Services Financiers Honda inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline SE Édition spéciale 2018 neuve (modèle FC2E6JEX). Transport, préparation de 1 755 \$ et surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) inclusainsi que sur le CR-V LX 2 roues motrices 2018 neuf (modèle RW1H3JES). Franchise de kilométrage total de 100 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 895 \$ et surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) inclus * † Franchise de kilométrage total de 100 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Les frais d'enregistrement auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 48 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), assurances, immatriculation et options sont en sus. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Offres valides sur les véhicules neufs seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Voyez un représentant de Chagnon Honda pour plus de détails

Plus qu'un conseiller...
...un ami depuis 25 ans

YVES PAQUETTE
Courtier immobilier

RE/MAX
#1
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

2%*
SOUS CERTAINES CONDITIONS

CELL.: 450 775-9940 BUR.: 450 378-4120
ESTIMATION GRATUITE

M ENCORE ET TOUJOURS LÀ
POUR VOUS SERVIR

- CUISINES
- VANITÉS
- MEUBLES SUR MESURE
- COMPTOIRS DE TOUT GENRE
- PROJETS COMMERCIAUX
- RESTAURATION D'ARMOIRES
- ETC.

RÉALISEZ ET CUISINEZ VOS RÊVES

CUISINE MARIO LAPLANTE
450 223-4165
11, rue Quintal, St-Liboire

Mario Laplante
Créateur de cuisine depuis plus de 30 ans

MONSIEUR MUFFLER
PNEUS ET MÉCANIQUE

**JE M'EN OCCUPE
DE VOTRE CHANGEMENT
D'HUILE**

**ATELIER MÉCANIQUE
P. HAMAN**

STÉPHANE BISSONNETTE
Mécanicien 360°

2000, rue Principale Est, Farnham 450 293-3127

**LES ENTREPRISES
MARION.COM**

entretien pelouse

STRATÉGIE QUÉBÉCOISE DE L'EAU

Priorité à la protection et à l'accès

PIERRE SAINT-ARNAUD
La Presse canadienne

LAVAL — «Après 430 jours d'isolement en Antarctique, quand l'équipage a enfin quitté et qu'on a pris la mer, le premier signe de civilisation qu'on a vu, c'était un sac de plastique», a laissé tomber l'explorateur Jean Lemire en prenant la parole, mercredi, lors du lancement de la Stratégie québécoise de l'eau dans le parc des Mille-Îles.

La ministre de l'Environnement, Isabelle Melançon, a dévoilé un vaste programme prévoyant des investissements de 550 M\$ sur cinq ans, dont 350 M\$ sont des ajouts répartis entre différents ministères provenant des budgets 2017 et 2018.

«L'abondance de l'eau ne doit pas nous faire oublier qu'il s'agit d'une ressource fragile», a-t-elle rappelé.

Au premier chef, la Stratégie vise à améliorer et à assurer la qualité de l'eau et son accessibilité. Elle cible particulièrement les eaux souterraines, les puits, mais aussi les installations de traitement de l'eau potable et des eaux usées des municipalités, ainsi que les pratiques agricoles.

Les efforts porteront également sur

la protection et la restauration des milieux aquatiques et les espèces qui y habitent ainsi que le contrôle des espèces et plantes envahissantes.

Le plan stratégique entend améliorer la gestion des risques, notamment ceux reliés aux changements climatiques et aux événements météorologiques extrêmes.

Un des volets porte aussi sur l'exploitation du potentiel économique de l'eau, notamment pour le transport maritime, mais la ministre Melançon a fermé la porte sans appel lorsqu'interrogée sur l'idée d'exporter de l'eau en vrac. «On est là pour la protéger, pas pour la vendre».

Plusieurs autres mesures visent la protection de la ressource à long terme et tournent autour de la sensibilisation, de la recherche et de la collaboration entre divers ministères impliqués.

Un Conseil québécois de l'eau sera mis sur pied et celui-ci sera surtout composé de citoyens, d'utilisateurs et de représentants scientifiques et gouvernementaux. Une de ses premières missions sera de se pencher sur la question des plastiques à usage unique, un dossier sur lequel Québec pourrait

éventuellement légiférer, a indiqué M^{me} Melançon.

«Il faut d'abord faire cette sensibilisation, bien faire comprendre que le plastique est une pollution qu'on retrouve de plus en plus», a-t-elle d'abord déclaré, avant d'ajouter que le gouvernement pourra éventuellement «aller par la suite probablement avec de la législation pour les plastiques».

RPEP: APPEL AU DIALOGUE

La ministre Melançon a profité de l'occasion pour inviter les municipalités à reprendre le dialogue sur le Règlement sur le prélèvement des eaux et leur protection (RPEP).

Plusieurs municipalités se sont tournées vers les tribunaux pour forcer Québec à allonger les distances en surface et sous terre où les forages sont interdits.

Le ministère des Ressources naturelles a récemment allongé ces distances dans ses nouveaux règlements, mais de nombreuses municipalités les jugent toujours insuffisantes. Ces règlements font encore l'objet de consultations et la ministre estime que les municipalités devraient en profiter pour faire valoir leur point de vue.



Au premier chef, la Stratégie québécoise de l'eau vise à améliorer et à assurer la qualité de l'eau et son accessibilité. Elle cible particulièrement les eaux souterraines, les puits, mais aussi les installations de traitement de l'eau potable et des eaux usées des municipalités, ainsi que les pratiques agricoles. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

ESTIMATION ET CONSEILS GRATUITS

CONTACTEZ-NOUS : 450 378-7133

• Engrais sans phosphore • Contrôle des mauvaises herbes • Punaises • Vers blancs • Aération • Chaux

**PLUS QUE 3 JOURS:
JEUDI - VENDREDI - MARDI**

NISSAN DE GRANBY!



Innover pour exalter

SPÉCIAL DÉMOS

**40
NISSAN
DOIVENT PARTIR
D'ICI MARDI!
FAITES VOTRE OFFRE**



- AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- RÉGULATEUR DE VITESSE
- +++

ROGUE S 2018 DÉMOS

TRÈS ÉQUIPÉ!

- AUTOMATIQUE
- SIÈGES CHAUFFANTS
- CAMÉRA DE REcul
- BOUCLIER DE SÉCURITÉ
- APPLE CARPLAY / ANDROID AUTO

199\$

/MOIS

LOCATION 39 MOIS | 2 695\$ DE COMPTANT

MICRA SV 2018 DÉMOS

125\$

/MOIS

LOCATION 39 MOIS | 1 995\$ DE COMPTANT

**IMPOSSIBLE DE TROUVER MIEUX!
PLUSIEURS DISPONIBLES POUR LIVRAISON IMMÉDIATE!**

LE NOUVEAU NISSAN KICKS 2018 EST ARRIVÉ!

17 998\$ + 1 910\$ TRANSPORT

= 19 908\$

BOITE AUTOMATIQUE,
CLIMATISEUR,
CAMÉRA DE REcul +++

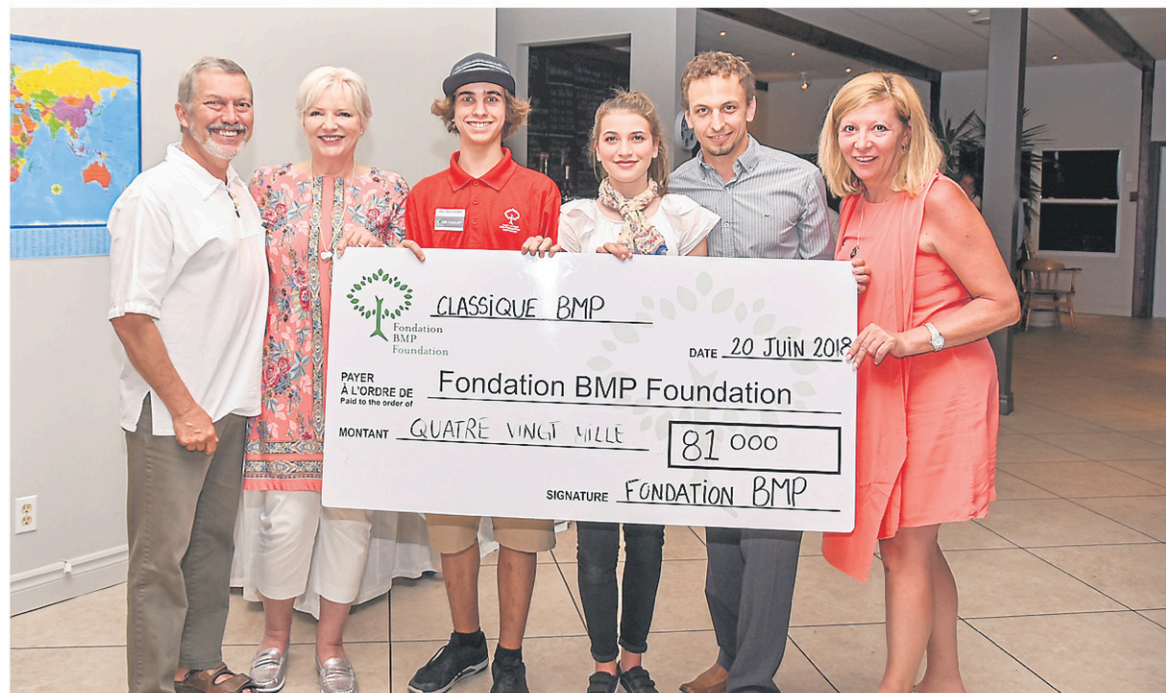
VENEZ L'ESSAYER!



NISSAN GRANBY

1376, RUE PRINCIPALE • 450 378-9088 • NISSANGRANBY.COM

> LA 31^e CLASSIQUE BMP RÉCOLTE 81 000 \$



Les organisateurs du 31^e tournoi de golf au profit de la Fondation Brome-Missisquoi-Perkins (BMP) peuvent dire mission accomplie. Au total, 144 golfeurs, 27 cyclistes et 220 convives ont participé à l'événement, qui a permis d'amasser 81 000 \$. Les fonds seront injectés dans le projet de réaménagement de la clinique d'orthopédie. On voit ici Mario Lagimonière et Lola Landes, respectivement président du C.A et DG de la Fondation, Émile Beauchemin et Mia Chamberlain, bénévoles, ainsi que Dr Félix Munger puis Nadine Boire (Desjardins), coprésidents d'honneur. **LA VOIX DE L'EST** — PHOTO FOURNIE PAR LA FONDATION

EN BREF

ASSURANCE MÉDICAMENTS

La prime annuelle maximale réduite

La prime annuelle maximale du régime public québécois d'assurance médicaments passera de 667 à 616 \$. Le ministre de la Santé, Gaétan Barrette,

affirme que cette baisse a été rendue possible par les nouvelles ententes conclues avec des fabricants de médicaments. Sur les 3,6 millions de Québécois couverts par le régime public d'assurance médicaments, 2,2 millions profiteront de cette diminution de la prime maximale, payable lors de la production de leur déclaration de revenus. La

prime annuelle, perçue par Revenu Québec, est établie selon le revenu et la situation d'une famille, et non les médicaments achetés. Un peu moins de 40 % des assurés n'en paient aucune. La couverture de la RAMQ est seulement offerte aux personnes qui ne peuvent pas profiter d'un régime privé. **LA PRESSE CANADIENNE**

ACIER & MÉTAUX DOUCET



ACHAT DE MÉTAUX



PRÊT DE CONTENANTS



PROJETS D'ENVERGURE

GRANBY

450.375.0361
1050, rue Saint-Charles Sud

Lundi au vendredi
7 h 30 à 16 h 30
Samedi 8 h à 12 h
metauxdoucet.com

SHERBROOKE

819-563-8012
3804, Chemin Bibeau

Lundi au vendredi
7 h 30 à 12 h
13 h à 16 h 30
Samedi 8 h à 12 h

5311625



Offrez-vous
mieux que le prix,
offrez-vous
la qualité!

Votre amie opticienne

**CENTRE VISUEL
LISE DUCHESNE, O.D.D.**
53 Drummond, Granby 450 777-3372

www.centrevisuelliseduchesne.ca



5313980

CHICOINE

DES VIANDES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE, SURGELÉES ET LIVRÉES À VOUS.

COMMANDER DIRECTEMENT SUR
• VIANDESCHICOINE.CA •



LA RÉSERVE
Chicoine

Les antibiotiques utilisés en agriculture

ALEKSANDRA SAGAN ET LAURA KANE

La Presse canadienne

Au Canada comme ailleurs dans le monde, les agriculteurs donnent à leurs animaux des antibiotiques pour favoriser leur croissance, ou encore pour prévenir ou soigner les maladies. De nombreux éleveurs assurent que les antibiotiques sont essentiels pour assurer la santé et la sécurité des animaux dont leur subsistance dépend, mais la pratique est également très risquée pour les humains.

Les animaux d'élevage consomment une quantité stupéfiante d'antibiotiques; dans certains pays, ils en consomment plus que les humains.

Cette utilisation sans entraves des antibiotiques crée et propage des superbactéries, à savoir des bactéries résistantes aux antibiotiques responsables de la mort d'environ 1,5 million de personnes chaque année.

Les antibiotiques consommés

par les animaux peuvent éradiquer certaines bactéries, mais aussi permettre à des souches pharmacorésistantes de se développer et se propager aux humains par la viande ou l'environnement, transmettant aux gens des infections résistantes aux médicaments qui pourraient se révéler mortelles.

Le lien entre la médecine animale et la santé humaine a incité les organisations non gouvernementales, les gouvernements et même l'Organisation mondiale de la santé à faire pression pour une réduction de l'utilisation des antibiotiques dans les exploitations agricoles.

Certains pays ont agi rapidement pour apporter des changements. Mais d'autres, y compris le Canada, se traînent les pieds.

Le Canada interdira seulement certains usages d'antibiotiques jugés médicalement importants plus tard cette année — plus de 15 ans après avoir compris que l'utilisation de ces médicaments pour favoriser la croissance pouvait être problématique.

Si les gouvernements ne parviennent pas à freiner la pratique, ils permettront simplement aux

superbactéries de continuer à s'étendre et à se développer.

RÉSISTANCE À DES ANTIBIOTIQUES IMPORTANTS

Charles Brower, un ancien chercheur sur la résistance qui étudie actuellement à Harvard pour devenir médecin, a testé des centaines de poulets dans 18 fermes de la région indienne du Pendjab et a trouvé des niveaux élevés de résistance à des antibiotiques importants pour la santé humaine.

Selon les résultats publiés par M. Brower dans *Environmental Health Perspectives* en 2017, quatre échantillons sur dix présentaient une résistance à la ciprofloxacine, qui est utilisée pour traiter les infections respiratoires et cutanées. Près de 90 % des poulets présentaient une résistance à l'acide nalidixique, qui est souvent utilisé pour traiter les infections des voies urinaires.

Les agriculteurs peuvent transporter les bactéries en interagissant avec les animaux, ce qu'ils font plusieurs fois par jour. Les bactéries peuvent également être transmises à ceux qui touchent ou

mangent de la viande contaminée ou d'autres produits alimentaires, et elles peuvent ensuite se propager à d'autres personnes.

La transmission environnementale est également un problème. Lorsque les animaux qui consomment les antibiotiques défèquent, le fumier peut propager les bactéries à travers le sol ou s'écouler dans les réserves d'eau. Certains agriculteurs en Inde utilisent ou vendent le fumier pour fertiliser les cultures.

Au Canada, l'industrie a largement soutenu les changements gouvernementaux qui devraient être mis en œuvre en décembre et qui obligent les sociétés pharmaceutiques à éliminer les allégations de promotion de la croissance des animaux que procureraient des antibiotiques considérés comme importants pour la santé humaine.

DES CHANGEMENTS RÉCENTS

Cette modification fait partie d'un ensemble de changements récents, y compris des règlements introduits en novembre qui limitent l'importation personnelle de médicaments vétérinaires pour les

animaux producteurs d'aliments ou ceux destinés à être consommés. Seuls les médicaments qui ne présentent pas de risque pour la santé publique ou la sécurité alimentaire peuvent être importés en quantités suffisantes pour moins de 90 jours.

Les agriculteurs seront également tenus d'obtenir une ordonnance vétérinaire pour tous les antibiotiques importants sur le plan médical qui sont encore disponibles en vente libre à compter du 1er décembre.

Toutefois, la décision du Canada d'éliminer les allégations de promotion de la croissance d'antibiotiques importants sur le plan médical exclut ceux qui ne sont pas considérés comme une priorité absolue en matière de soins de santé et qui sont encore utilisés par certains éleveurs canadiens.

Le changement n'empêchera pas non plus les agriculteurs d'utiliser potentiellement ces mêmes médicaments pour différentes raisons, mais ils auront besoin d'une ordonnance vétérinaire.

Les nouvelles politiques et réglementations ont été longues à venir. En 2002, un groupe de travail avait

PROFITEZ DU SOLEIL!

VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE GRANDE SÉLECTION DE MONTURES SOLAIRES!

OPTO
RÉSEAU

800, rue Principale, local 105, Granby | 450.915.3222
Dre Mélanie Beaudry, Dre Marie-Michelle Clair et Dr Gilbert Fortier, optométristes

4545, rue Foster, Waterloo | 450.539.3555
Dre Isabelle Journet et Dre Marie-Michelle Clair, optométristes

NOUVELLE BOUTIQUE TENDANCE DE MEUBLES, MATELAS ET DÉCO À GRANBY!

mobilier
enorã

VENEZ RENCONTRER NOS EXPERTS DU MEUBLE



Jacques Palardy Directeur ventes et opération
Brigitte Bédard Service à la clientèle
Mario Dufresne Responsable entrepôt
Alex Morin Directeur général et copropriétaire
Pierre Blanchette Conseiller
Robert Brault copropriétaire
Danielle Archambault Conseillère
Bruno Bessette Conseiller

59 Évangéline, Granby

enora.ca

menacent la santé humaine

identifié pour la première fois des problèmes liés aux facteurs de croissance et à l'échappatoire qui permettait aux agriculteurs d'importer des antibiotiques pour les utiliser avec leurs animaux sans trop de surveillance.

Selon John Prescott, un professeur de l'Université de Guelph qui a siégé au conseil d'administration du Comité canadien sur les antibiotiques maintenant dissous, le Canada a été plus lent à réduire l'utilisation des antibiotiques dans l'agriculture que la plupart des autres pays du G7. Le comité a produit un plan d'action national en 2004, mais il n'a jamais été mis en œuvre.

L'Union européenne, en revanche, a interdit l'ajout d'antibiotiques à l'alimentation animale pour promouvoir la croissance au début de 2006.



Les animaux d'élevage consomment une quantité stupéfiante d'antibiotiques; dans certains pays, ils en consomment plus que les humains. — PHOTO ARCHIVES

LA PRESSE

Réduire l'utilisation d'antibiotiques

Selon Ellen Goddard, qui enseigne à la Faculté des sciences de l'agriculture, de la vie et de l'environnement de l'Université de l'Alberta, il ne fait aucun doute que le Canada doit réduire son utilisation d'antibiotiques.

«Les conséquences pour la santé publique sont tellement graves... Et le problème est que nous ne sommes pas encore au stade où nous pouvons remplacer les antibiotiques, alors les gens vont tomber très malades au fur et à mesure que le nombre de bactéries résistantes aux antibiotiques augmentera», a-t-elle prédit.

Les antibiotiques dans les aliments pour animaux sont généralement utilisés pour prévenir diverses maladies ou pour aider les bêtes à grandir plus vite. Quand un poulet tombe malade, par exemple, ce qui se produit chez plusieurs centaines d'animaux

dans un élevage typique, les agriculteurs expliquent qu'ils appellent un vétérinaire qui distribue généralement des médicaments à l'ensemble de l'élevage.

Les éleveurs s'appuient sur des médicaments aussi employés chez l'homme, y compris la colistine — un antibiotique dit de dernier recours utilisé par les médecins lorsqu'aucun autre médicament ne fonctionne. En Inde, où la colistine est de plus en plus utilisée, on constate l'émergence d'une certaine résistance.

Au Canada, les lacunes dans la surveillance de l'utilisation des antibiotiques dans les fermes obscurcissent la prévalence de la pratique. Le système actuel, par exemple, ne surveille pas l'utilisation des antibiotiques chez les bovins de boucherie, bien que des consultations soient en cours pour commencer à recueillir de

telles informations.

Dans les ranchs canadiens, où les vaches paissent ouvertement sur des acres de terre, les éleveurs utilisent les antibiotiques principalement comme médicaments, pour prévenir ou traiter les infections.

Parfois, les éleveurs préfèrent ajouter des antibiotiques à l'alimentation afin d'éviter à leur bétail le stress de l'administration de médicaments. Mais la plupart des producteurs et des groupes industriels canadiens semblent comprendre la nécessité de réduire la pratique, aussi bien en raison des retombées potentielles sur la santé humaine que de la demande croissante pour de la viande sans antibiotiques.

Les Producteurs de poulet du Canada, qui représentent près de 3000 éleveurs, ont commencé à éliminer progressivement les antibiotiques qui servent à prévenir les maladies.

DEP

ASSISTANCE À LA PERSONNE EN ÉTABLISSEMENT EN SANTÉ

Courte formation menant à un emploi assuré
3 stages (238 heures) en milieu de la santé
Début de la formation : 29 août 2018

Une équipe d'enseignantes dévouées vous attend!

450 378-8544 - crif.csvdc.qc.ca






SANS arachides
SANS gluten
SANS lactose

LES PETITS TRÉSORS

Pâtisseries
Boulangerie

- DESSERT
- SANDWICH
- PIZZA

Une boutique à découvrir et à déguster

3, rue Court, Granby 450.956.1656 CHOCOTRESORS.COM



MA BONTÉ EST
EN RÉCIDIVE

PARTICIPEZ OU DONNEZ POUR SOUTENIR DES MILLIERS D'ENFANTS ATTEINTS DE CANCER ET LEUR FAMILLE.

RELEVEZ LE DÉFI
26 AOÛT DE 13 H À 15 H
DOMAINE DU PARC DE COWANVILLE

TETESRASEES.COM
OU 819 563-1909

DÉFI
TÊTES
RASÉES

leucan 

PRÉSENTÉ PAR
Proxim



DANIEL TOUCHETTE
ARPENTEUR • GÉOMÈTRE

EN MODE SOLUTION

Geneviève-Ilou Boucher
Arpenteure-géomètre

À votre service depuis maintenant 12 ans pour tous vos projets.

Bornage - Projet de lotissement
CPTAQ - Implantation
Certificat de localisation - Piquetage

474, rue Desjardins Sud, Granby • 450 777-8883
26, boul. Bromont, bur. 205, Bromont • 450 534-0028
arpenteur@danieltouchette.ca www.danieltouchette.ca



DEVIENS... BOUCHER

PHOTOGRAPHIE: © STEVE PELLERIN

Le masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

ON A UNE PLACE POUR TOI!

CAMPUS
BROME-MISSISQUOI
Éducation des adultes et
Formation professionnelle Adm. Éducation and
Vocational Training

180, Adélarde-Godbout
Cowansville QC J2K 3X9
450 263-7901 | CBMFP.CA/FR

Geneviève Monty
Courtier immobilier Geneviève Monty inc.

#1 RE/MAX

450 525-4120 Cell.
450 378-4120 Bur.

Vous désirez VENDRE?

RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

Deux fois plus d'acheteurs paient avec leur cellulaire

Les 18 à 24 ans sont les plus nombreux à utiliser ce mode de paiement

IAN BUSSIÈRES
ibussieres@lesoleil.com

Même si encore seulement 8 % des Québécois propriétaires de téléphones intelligents paient leurs achats en utilisant cet appareil, le nombre d'utilisateurs d'applications comme Apple Pay ou Android Pay a tout de même doublé dans la province en 2017.

C'est l'un des constats du volet usage du téléphone intelligent de l'enquête NETendances 2017 menée par le Centre facilitant la recherche et l'innovation dans les organisations (CEFRIO). Les 18 à 24 ans seraient les plus nombreux à utiliser ce mode de paiement en magasin, soit 14 %. Les diplômés universitaires (10 %) et les hommes (10 %) seraient aussi plus enclins à payer de cette façon.

Selon l'enquête, la principale utilisation des téléphones intelligents en magasin serait de comparer les prix avec ceux des concurrents (36 %), suivie de la recherche d'information sur un produit (34 %) et de la vérification de la disponibilité d'un produit dans un autre magasin (29 %).

TAUX D'ADOPTION

En 2017, 62 % des adultes québécois possédaient un téléphone intelligent, une augmentation de 4 % par rapport à l'année précédente. Au total, 88 % des 18-34 ans et 70 % des 35 à 54 ans en possèdent un. Le taux d'adoption du téléphone intelligent est plus bas chez les 55 à 64 ans (44 %) et les 65 ans et plus (22 %).

Parmi les propriétaires de téléphones intelligents, 67 % l'utiliseraient plusieurs fois par jour pour accéder à Internet, 10 % seulement une fois par jour et 10 % quelques fois par semaine. D'ailleurs, la plupart des utilisateurs (entre 63 et 75 %) ont un forfait de données sur leur téléphone intelligent. Dans 30 % des cas, ce forfait est de plus de 4 Go par mois et dans 27 % des cas, de 1 à 3 Go.

Les résultats de l'enquête NETendances laissent aussi entendre que le marché des téléphones intelligents serait dorénavant à maturité au Québec, seulement 10 % des adultes québécois ayant l'intention d'en acheter un au cours de la prochaine année. Les taux d'adoption de la tablette électronique et de la montre intelligente sont aussi demeurés stables en 2017, à 52 % et 4 % respectivement.

On calcule également que 70 % des Québécois qui ont l'intention d'acheter un nouveau téléphone intelligent dans les prochains mois en possèdent déjà un et veulent le remplacer par un modèle plus récent. Pour les tablettes, 60 % de ceux qui prévoient en acheter une seraient de nouveaux acheteurs, selon Claire Bourget, directrice principale à la recherche et au marketing du CEFRIO.



Les résultats de l'enquête NETendances laissent entendre que le marché des téléphones intelligents serait dorénavant à maturité au Québec. — PHOTO LE SOLEIL



PÂTE CHINOISE REVISITÉE

POUTINE

CRABE DES NEIGES ET CREVETTES NORDIQUES DE LA GASPÉSIE

NOUILLES CANTONNAISES

GUÉDILLES

LE GRAND SALADIER INCLUS
à l'achat de l'un de ces plats

925, rue Principale, Granby
450 770-2000
scores.ca

SCORES
Poulet et côtes levées

Présentations suggérées. Offres valables pour un temps limité, en salle à manger, dans les rôtisseries Scores participantes jusqu'à épuisement des stocks. Ne peuvent être combinées à aucune autres offres ou promotions. Scores et le logo Scores sont des marques de commerce de Groupe Imvosc Inc., 2018. Tous droits réservés.

➤ AU JARDIN AVEC MICHÈLE KRAMER



Quoi de mieux qu'un jardin pour découvrir les grands tableaux fleuris de la peintre granbyenne Michèle Kramer? C'est l'invitation que lance l'artiste le samedi 30 juin et le dimanche 1er juillet de 13 h à 17 h. Pour l'occasion, la dame exposera une trentaine de nouvelles créations à l'huile où s'éclatent iris, pavots, pivoines et compagnie... directement sur sa pelouse, au milieu des fleurs et des arbustes. Un rendez-vous intime et coloré avant que Mme Kramer amorce sa tournée estivale des symposiums. L'atelier-galerie est situé au 153 de la rue Elgin, entrée par la rue Fairfield. L'événement est ouvert à tous. **ISABEL AUTHIER** — PHOTO JULIE CATUDAL

de l'**Bistro**
AUBERGE 125 RUE J.-J. BERTRAND, GOWANSVILLE

KARAOKÉ

DJ VIDÉO

ANIMATION: **SAM**

TOUS LES VENDREDIS 21 H

TOUS LES SAMEDIS
NOUVEAU
 MUSICIEN LOCAL

TOUS LES PREMIERS
 SAMEDI DU MOIS:
 JACQUES HARRISSON

PRODUCTION **DLH**
 519.953.8505

LETTRAGE
 LETTRAGE | IMPRESSION | WRAPPING

POUR RÉSERVATION 450 815-0855

BISTRODELAUBERGE.COM

**BESOIN D'IDÉES
 POUR VOS VOYAGES
 EN FAMILLE?**

COMMENCEZ PAR **MONPANIER.CA!**



MON PANIER.CA
 DES MARCHANDS D'ICI

Nettoyage
INC.
Haute Qualité

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL
Granby, Shefford, Bromont et région

Service de conciergerie

- Vitres
- Décapage
- Cirage
- Nettoyage de poutrelles
- Personnel qualifié
- Tarif concurrentiel

Sylvain Daigneault
Nathalie Lacasse
Tél. : 450 372-9478

Estimation gratuite

info@nettoyagehautequalite.ca
www.nettoyagehautequalite.ca

5295565

NOUS EFFECTUONS L'ENTRETIEN ET LA VENTE DE PIÈCES POUR TOUT TYPE DE V.R.

RESSORTS D'AUTOS MÉNARD RAV

1151, rue Principale, Granby | 450 378-4740

5293759

Centre de soins

Atmosphère Zen

Soins des pieds

- Bains de pieds
- Coupe d'ongles et amincissement
- Callosités

France Dostie
Infirmière auxiliaire
450 574-3039

Massothérapie

- Massage suédois
- Massage de la femme enceinte

Kinésithérapie Orthothérapie

Boby Lee Picard
Orthothérapeute
450 558-2302

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
Reçu d'assurance • Aucuns frais d'ouverture de dossier
106-B, rue Saint-Jacques, Granby

5293736

VOTRE HOROSCOPE



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
La Pleine Lune en Capricorne, juste en face du Cancer, laisse présager qu'une impasse est sur le point d'être dénouée, au niveau de votre vie privée ou sur le plan social. Vous constaterez qu'il y a plusieurs intéressés par ce que vous avez à offrir. Mais pour décider vers qui vous tourner, mieux vaudra fonder votre opinion sur des gestes concrets plutôt que sur des promesses.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT
Passant « près » de Saturne, la Pleine Lune en Capricorne risque d'offrir quelques contretemps. Prévoyez un horaire flexible afin d'éviter de vous lancer dans une course contre la montre. Certains contextes pourraient sembler rigides et inflexibles, mais une attitude réfractaire et rebelle ne rapporterait rien de bon. C'est en jouant selon les règles que vous parviendrez à vos fins.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE
Étant donné que la Pleine Lune complotte avec Saturne en Capricorne, il faudrait faire un peu plus attention sur le plan du mouvement et de la communication. Une décision prise sur un coup de tête pourrait entraîner des conséquences regrettables. Mieux vaudra laisser mûrir la question avant de prendre position. Parlez-en avec une personne qui vous a toujours bien conseillé.



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
Alors que la conjonction de la Pleine Lune avec Saturne en Capricorne pourrait vous rendre plus rigide, certaines relations bénéficieraient plutôt de flexibilité. Pourquoi ne pas fermer les yeux sur certains comportements qui vous agacent? Votre tolérance à l'endroit des défauts des autres sera réciproque. Et votre bonne volonté sera récompensée...



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE
Ce jeudi s'inscrit dans un climat de Pleine Lune Saturnienne qui pourrait vous sembler inhibé ou restrictif. Toutefois, vous allez peu à peu réaliser que les difficultés disparaîtront les unes après les autres. Déjà la fin de journée devrait vous redonner espoir quant à l'accessibilité au but fixé. Entretien à la fois stimulant et chaleureux à venir...



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
Un peu de rigueur et de discipline bénéficieraient grandement à un cadre qui était devenu excessivement relâché et de ce fait inefficace. Vous devriez profiter de cette Pleine Lune « conjointe à Saturne pour remettre de l'ordre là où il y en a besoin. Le fait de prendre sérieusement une affaire en main vous méritera l'estime et l'appréciation du plus grand nombre.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER
Aller doucement n'empêche pas d'arriver. Certes, la « rencontre » de la Pleine Lune avec Saturne en Capricorne risque de vous mettre des bâtons dans les roues, mais un ralentissement pourrait quand même vous permettre de parvenir à vos fins, peut-être avec d'autant plus d'éclat. Profitez d'une période d'attente pour perfectionner vos aptitudes.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER
On peut lutter contre le mal, mais contre la sottise on ne peut rien. Étant donné que la Pleine Lune en Capricorne y « croise » Saturne, vous risquez de penser que les autres ne comprennent rien à ce que vous attendez d'eux. Expliquez-leur deux fois plutôt qu'une, et faites votre possible pour que vos intentions soient claires, mais sachez éventuellement lâcher prise.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS
En accord avec votre Signe, la Pleine Lune en Capricorne devrait revigorer votre motivation. Votre situation pourrait prendre une tournure complètement différente si vous y incorporez un élément de nouveauté. Une proposition n'avait pas été lancée par politesse, ni faite à la légère, considérez-la sérieusement! Ce ne sera pas forcément trop beau pour être vrai...



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL
Le climat de Pleine Lune... Saturnienne pourrait vous confronter à votre propre perfectionnisme. Cependant, personne n'a envie de vous entendre vous excuser pour de minimes imperfections. Les autres ne scruteront pas vos réalisations autant que vous-même, et il serait dommage d'attirer leur attention sur des détails qui seraient probablement passés inaperçus.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI
Avec Saturne en Capricorne, la Pleine Lune accentuera la réceptivité des autres à votre endroit. On devrait vous accorder raison, ou reconnaître votre mérite dans un contexte donné. Tandis qu'une occasion sociale devrait vous permettre de briller sur la scène publique, une rencontre devrait vous sécuriser quant à l'importance que l'on vous accordera.



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN
C'est en réduisant ses désirs que l'on augmente sa santé. Étant donné qu'elle flirte avec Saturne en Capricorne, la Pleine Lune pourrait vous amener à fournir des efforts ou à effectuer des choix peu judicieux. Vous gagnerez à ne pas forcer la note, ce qui risquerait de constituer un défi étant donné que les propositions risquent de se faire nombreuses.

RÉFORME MIGRATOIRE Le Congrès inflige un camouflet à Trump

Agence France-Presse

WASHINGTON — Le Congrès américain a largement rejeté mercredi une vaste loi sur l'immigration censée mettre fin aux séparations des familles de clandestins, infligeant un camouflet au président Donald Trump qui avait exhorté les élus républicains à approuver ce texte de compromis.

Même s'il était voué à l'échec au Sénat où la minorité démocrate possède un pouvoir de blocage, ce projet de loi a été nettement rejeté (seulement 121 voix pour) faute de consensus chez les républicains de la Chambre des représentants, qui détiennent pourtant la majorité avec 235 sièges. Signe des frictions entre modérés et radicaux, le vote avait été repoussé deux fois la semaine dernière. Aucun démocrate n'a voté pour le texte.

SIGNAUX CONTRADICTOIRES

Donald Trump avait pourtant exhorté mercredi matin sur Twitter les élus du Grand Old Party (GOP) à approuver un texte « sévère, mais juste (...) même si les Dems (démocrates, ndlr) ne le laisseront pas passer au Sénat ». Mais il avait auparavant envoyé des signaux contradictoires en conseillant aux républicains la semaine dernière de se concentrer sur les élections de novembre, après avoir demandé par décret que le Congrès résolve de manière définitive la question des enfants de migrants séparés après l'arrestation de leurs parents en franchissant illégalement la frontière mexicaine.

La proposition devait résoudre la question des familles déchirées et des « failles » du système actuel, selon les républicains, en incluant les « piliers » exigés par Donald Trump pour toute promulgation : le financement du mur à la frontière mexicaine, une solution pour les jeunes dits « Dreamers » — arrivés sans papiers aux États-Unis lorsqu'ils étaient enfants — et une nette réduction de l'immigration légale.

Elle prévoyait un permis de travail et de résidence pour les « Dreamers », renouvelable tous les six ans et qui les autorise à tenter de décrocher ensuite un statut de résident permanent.

Le texte obligeait aussi les entreprises à vérifier, en ligne, le statut de leurs employés à travers les services d'immigration et aidait les régions agricoles à garder leurs employés immigrés au statut légal.

Poutine et Trump se rencontreront en terrain neutre

Agence France-Presse

MOSCOU — Vladimir Poutine et Donald Trump vont se retrouver prochainement « dans un pays tiers » pour leur premier sommet bilatéral afin de tenter de relancer les relations tombées au plus bas entre la Russie et les États-Unis.

« Je peux dire qu'un accord a été atteint pour la tenue d'un sommet, et même un accord sur le moment et le lieu », qui seront annoncés jeudi, a déclaré mercredi aux agences de presse russes le conseiller du Kremlin Iouri Ouchakov.

Ce sommet aura lieu « dans un pays tiers », « très pratique à la fois pour la Russie et pour les États-Unis », a-t-il ajouté à l'issue d'une visite à Moscou du conseiller à la sécurité nationale de la Maison-Blanche John Bolton.

« Il semble qu'on va probablement se rencontrer dans un avenir pas trop lointain », a confirmé depuis Washington le président américain, en attendant un compte-rendu de son conseiller.

Affirmant son intention d'évoquer notamment les crises en Syrie et en Ukraine avec son homologue, il s'est montré prudemment optimiste : « Peut-être que cela aboutira à des choses positives », « beaucoup de bonnes choses peuvent intervenir lorsqu'on rencontre les gens ».

Donald Trump avait mandaté son conseiller à Moscou pour poser le cadre de ce sommet très attendu visant à réchauffer des relations qui n'ont jamais été aussi mauvaises depuis la Guerre froide, empoisonnées par le conflit syrien, la crise ukrainienne et les accusations d'ingérence russe dans la présidentielle américaine de 2016.

Malgré ses promesses de campagne de rapprochement avec Moscou, Donald Trump n'a jusqu'ici rencontré son homologue russe qu'en marge de réunions internationales, la dernière fois en novembre au Vietnam.

John Bolton a été reçu quasiment avec les honneurs réservés aux chefs d'État par le président russe, sous les ors du Kremlin, pour un entretien pendant lequel les deux hommes ont multiplié les amabilités.

Sa visite « donne l'espoir que nous pouvons faire ne serait-ce que de premiers pas pour rétablir des relations complètes entre nos États », a insisté Vladimir Poutine, très souriant.

« Il faut malheureusement constater que les relations russo-américaines ne sont pas au meilleur de leur forme », a-t-il ajouté, estimant qu'il s'agissait du « résultat d'une âpre lutte politique interne aux États-Unis ».

« La Russie n'a jamais aspiré à la confrontation », a-t-il assuré.

À LA MI-JUILLET?

Selon M. Ouchakov, le sommet devrait comporter un tête-à-tête, un repas de travail, une conférence de presse conjointe et la publication d'une « déclaration commune qui pourrait souligner les prochaines étapes des deux parties pour améliorer les relations bilatérales ».

Sans « exclure » des « accords concrets », M. Bolton a expliqué devant la presse qu'il s'agissait surtout de renouer le dialogue « dans les intérêts » des États-Unis et « en dépit des critiques politiques », alors que l'enquête sur les accusations d'ingérence russe et des soupçons de collusion entre le Kremlin et l'équipe de campagne du candidat

Trump empoisonnent la présidence du milliardaire républicain.

Selon plusieurs médias, la rencontre Trump-Poutine devrait se tenir juste avant ou après le sommet de l'OTAN prévu les 11 et 12 juillet à Bruxelles. Le 13, Donald Trump est attendu à Londres, tandis que le 15 Vladimir Poutine devrait assister à la finale du Mondial de soccer.

Vienne ou Helsinki sont les principales villes évoquées pour accueillir le sommet, qui interviendra dans un contexte tendu entre Donald Trump et ses alliés européens, leurs différends ayant éclaté au grand jour lors du G7 au Canada début juin.



COUVERTURES SHEFFORD INC.

À votre service depuis 1955

commercial - résidentiel • spécialité toit plat

RBQ 1160-2653-31




450 775-8879 | 450 775-5216

450 378-7127
450 372-5216

couvertureshefford.com

Avis aux ENTREPRENEURS

Prévenez les contretemps...
Réservez votre place pour l'entretien mi-saison de votre remorque



Profitez-en pour allier les vacances de la construction avec votre tranquillité d'esprit!

REMORQUE Moab
DIVISION MOAB 2008 INC.

3011, RUE BRODEUR O.
ST-ALPHONSE-DE-GRANBY
T 450 776-6622 (MOAB)
www.remorquemoab.com

Clinique de santé et d'esthétique dentaire



Beauchemin



CAROLINE BEAUCHEMIN
DENTISTE GÉNÉRALISTE

PEGGY DUGUAY
SECRÉTAIRE

CAROLINE VEILLEUX
HYGIÉNISTE DENTAIRE

MARIE-JOSÉE HAMEL
ASSISTANTE

Rébecca Mossaad
Dentiste généraliste (pour service de chirurgie)

Bienvenue aux nouveaux patients

27, rue Elgin, bureau 1, Granby • 450 378.8966




25\$ par personne, avec ou sans voiturette, après 16 h, taxes incluses

Spécial saison 2018

120\$, taxes incluses
4 personnes et 2 voiturettes
18 trous de golf en tout temps

OUVERT AU PUBLIC
On vous attend en grand nombre!

511, chemin Bondville,
Lac-Brome (Québec) JOE 1Ro
Tél. : 450 242-1595 1 800 468-1595
Télé. : 450 242-1598




DÉJÀ 33 ANS

Le seul POMPES CARON en ville!

Vente et installation

- Analyse et traitement d'eau
- Pompes et accessoires à jardin d'eau
- Forage de puits artésiens
- Hydrofracturation



Daniel et Michel, copropriétaires

774, rue Cowie, Granby

450 378-5518
www.lesPompesCaron.com
R.B.Q. : 2316-31 16-80

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est

7687 Terrains, terres et fermes à vendre

SECTEUR LAC BOIVIN, terrains de 9,000 à 15,000 pi.ca. avec services. Architecture contrôlée par la ville.
Benjamin Brunelle cell. : 450 522-1777

7737 Logements à louer Granby

1x 5½ sixplex chauffé, 1x 3½ triplex, pl. flottant/céramique, paisible, résidentiel., 514 951-7727

2 3½, 129 et 131 du Centre, secteur CENTRE-VILLE, entrée lav./séch., 1 stat., remise, bien éclairé, rénové, pas d'animaux, 485\$ et 570\$, 514-605-7881 ou 514-647-1122.

4½, endroit paisible, confortable, non-fumeur, pas d'animaux, livres juillet/octobre, 450 378-7263 / 450 531-4265

4½ pour juin ou juillet et 3½ semi-meublé. Près du Rona, tranquille, réf. exigées. 450 375-4872

4½, RÉNOVÉ ET PEINTURÉ, pas de chien, prêt pour le 1er juillet, 763 rue Demers, Granby, 570\$/mois, 450-522-4025.

4½, RUE Groulx, Granby, pas de chien, enquête de crédit, libre 1er juil., 450-293-5505

7738 Logements à louer en région

3 ½ À LOUER À BROMONT, endroit paisible, entrée privée, demi-s/sol, vue sur le golf, a/c, poêle/réfrig., lav./séch., services incl. (chauffé/éclairé, eau chaude), 1 mois gratuit, 620\$, à partir du 1er juil. Pas de chien. 450-534-5246 ou 450-577-0007.

À BROMONT, 3½, meublé, ch./écl., Internet, équipé, 650\$/mois, 1^{er} juillet, 450 539-2067

BROMONT Grand 4½ près de tous les services libre 1er juil. dans 6 logis, non fum. 650\$/mois contacter le 450 521-5508

7762 Maisons à louer

3 CHAMBRES, 1 s/bains / 1 s/lavage, chauffage bois (bois fourni). 850\$ 1er juil. 839 Principale St-Paul d'Abbotsford. 450-531-5290

7767 Bureaux et locaux à louer

Local commercial de 1800 pi² situé au 1119 rue de Roberval Sud, Granby Plancher chauffant (glycol), 2 bureaux, salle de bain, porte de garage de 12 x 14 avec moteur; déneigement de la cour et entretien paysager inclus; surveillance par caméras; système d'alarme (relié à une centrale); 6.50\$ / PC + frais communs (taxes foncières) + taxes applicables (TPS, TVQ); Électricité et lien à la centrale d'alarme aux frais du locataire. Libre le 1^{er} juillet 2018
Bureau : 450 375-0795
Cellulaire : 450 531-3716

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

Le toucher est l'un de nos sens les plus profonds et quasi infini dans sa capacité de soulager, guérir et donner du plaisir. Je suis membre de F.Q.M et podologue affiliée.
Nathalie, 450 577-6035 Bienvenue.

MASSAGE 450 521-1331
FORFAIT NOUVEAUTÉ 7/7

MASSAGE SUÉDOIS
SYLVIE : 450 521-4362

7786 Services financiers et impôts

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite.

MNP syndic de faillites, GRANBY
450-361-559

Siège social: Montréal

7819 Messages personnels

A1 MASSAGE

Sandra, Doigts magiques, 40 ans, MINCE, Pour 50 ans + de 10h à 21h
 Lundi au vendredi, près autoroute sortie 68
450 577-5898

7833 Possibilités d'affaires

ROUTE DE DISTRIBUTION Gadois à vendre, secteur Montérégie, 514-830-2080

7834 Offres d'emploi

BEDFORD

CAMELOT recherché pour distribuer
LA VOIX DE L'EST

Posséder petite voiture.
 Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527

CAMELOT

pour distribuer
LA VOIX DE L'EST À GRANBY

Pour les rues : Alexandra, Boul. Leclerc, Church, City, Elgin, Allan, Dozois, Grove, Bacon, St-Michel, etc.

Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527

CORA DÉJEUNERS recherche SERVEUR(EUSE)S, HÔTE(ESSE)S, temps partiel, CUISINIER(ÈRE)S temps plein avec exp. déjeuners. Veuillez vous présenter avec votre CV au 15 Simons Nord, Granby

DÉMÉNAGEUR DEMANDÉ

Avec ou sans expérience
 Bonne forme physique, ponctuel, souriant.
 Aimable avec les clients et honnête.
450 574-0836

Dépan Express Cowansville –(Voisin du A&W)

COMMIS CAISSIER (ÈRE)

De jour, soir et fin de semaine
 Poste ouvert aux étudiants
 Faites parvenir votre CV à
Nathalie Pelletier
 Par courriel :
depanexpressville@gmail.com
 Par télécopieur : 450 263-2326
 Cellulaire : 450 776-4509

DÉPANNEUR Carrefour 74 Esso
 2000 Pierre-Laporte, Bromont cherche
 CAISSIER(ÈRE) de jour environ 32h./sem.
 et BOULANGER(ÈRE) à temps partiel
 Réal ou Charle-Antoine : 450 534-1999
info@carrefour74.com

7834 Offres d'emploi

GÉRANT de ferme, débrouillard pour travailler sur ferme Avicole (POULE), 1 fin de sem. sur 2, 40h/sem. Johanne 450-293-3448. Ange-Gardien

Hygiéniste Dentaire Clinique située à Acton Vale.

Poste d'environ 28 heures sur 4 jours, dont 2 soirs. Faites parvenir votre C.V. à **cliniquedentairemehers@hotmail.com**

INFIRMIER(ÈRE) AUXILIAIRE

Poste de jour, 7/15
 1 fin de sem sur 2
 Entrevue : Marilyn
450-378-6374
 CV à : **residencest-antoine@hotmail.ca**

LJH Transport est activement à la recherche d'un Dispatcher à temps plein. Les candidats doivent être capable a travailler dans une équipe, être hautement organisé, bilingue et avoir une connaissance de l'industrie du transport. L'expérience est un atout, la formation est disponible. S'il vous plaît transmettre les CV à : **info@ljhtransport.com**.

Préposé(e)s aux bénéficiaires

Temps plein/partiel (soir et nuit) dans résidence pour déficience intellectuelle à Bedford. **514 265-2420**

RECHERCHE CAMELOT (motorisé)

Journal de Montréal : 1^{er} parcours : l'Ange-Gardien, St-Paul d'Abbotsford, Ste-Cécile de Milton. 2^e Bromont; 3^e : Waterloo, 4^e : Granby. Bienvenue aux hommes et femmes retraités. **Revenu intéressant : Daniel Lapointe : 450 777-4542 ou 450 531-6789**

RESTAURANT DI CARLO

cherche aide-cuisinier(ère), temps plein. Se présenter avec CV au 28 rue Dufferin ou 450 375-0577.

Résidence St-Jude

CUISINIER(ÈRE) recherché(e)
 5½ heures/jour de 8h à 13h30, 2 jours : lundi et mardi. Doit être disponible pour remplacement. Bienvenue aux retraité(e)s qui désirent un revenu supplémentaire! Salaire à discuter. Contactez Diane Brin tél. : 450 776-6969 Apportez CV au 135 St-Jude Nord ou par courriel : **db.immeubleslandry@bellnet.ca**

SHEFFORD

Route motorisée pour distribuer
La Voix de l'Est
 doit posséder un petit véhicule
 Laissez vos coordonnées au
 450 375-4555, poste 4529

CAISSIER(ÈRE) DE NUIT

Poste à temps partiel, le vendredi et samedi
14 \$ / h + prime de nuit



*Bienvenue
 aux 40 ans et plus!*

Par courriel : **info@marcheduvillage.com** ou se présenter au Marché du Village
 98, route 235, Ange-Gardien • 450 293-6115

7851 Automobiles 7851 Automobiles

Roxton Pièces d'auto

Achetons véhicules
VENTES DE PIÈCES NEUVES et USAGÉES

Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h

232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113

*Certaines conditions s'appliquent.

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 **www.financementbrisson.info**

7873 Divers à vendre

★ FRUITS-LÉGUMES ★

Fraises, rhubarbes et +
 Tomates, concombres et +
 Maraîcher André Côté,
 2150 rang Papineau
 St-Paul-d'Abbotsford, 450 379-5277
 Les jardins Abbotsford,
 2355 Principale Est,
 St-Paul-d'Abbotsford, 450 379-9744
 Fruiterie Relais 68
 St-Alphonse de Granby
 Ouvert 7 jours.

7895 Avis publics

AVIS PUBLIC DE NOTIFICATION (articles 136 et 137 C.p.c.)

Avis est donné à Éric Fortin, 342, av. du Parc, Granby, Qc, J2G 2N4 de vous présenter au greffe de la Cour du Québec, Division des petites créances, du district de Bedford situé au 77, rue Principale, Granby QC J2G 9B3 dans les 20 jours afin de recevoir la demande introductive d'instance en recouvrement d'une petite créance qui y a été laissée à votre attention.

Vous devez répondre à cette demande dans le délai indiqué dans l'avis des options qui l'accompagne, sans quoi un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous et vous pourriez devoir payer les frais de justice.

Le présent avis est publié aux termes d'une ordonnance rendue le 22 juin 2018 par le greffier-adjoint dans le dossier numéro 460-32-700423-188.

Il ne sera pas publié à nouveau, à moins que les circonstances ne l'exigent.

Granby, le 22 juin 2018
 Josiane Delisle
 Greffière-adjointe de la Cour du Québec

7895 Avis publics

AVIS

Avis que depuis le 8 Juin 2018, le Dr Yasmine ZEINOU FYAZ, exerçant autrefois au 112, St-Charles Sud, Granby Qc J2G 7A3. Tél.: 450 372-6511, a confié la garde légale des dossiers de ses patients qui l'ont consulté au Dr Jasmin ROULEAU-GAGNON.

Pour toute demande d'information relative à votre dossier, veuillez communiquer avec le cessionnaire Dr Jasmin ROULEAU-GAGNON : au 112 St-Charles Sud, Granby Qc J2G 7A3. Tél.: 450 372-6511

À compter du mois de Juillet 2018, le Dr Yasmine ZEINOU FYAZ poursuivra l'exercice de ses activités professionnelles de la médecine dentaire à la nouvelle adresse suivante : 2 rue de Déportes. 27500. Pont Audemer. FRANCE. Tél.: 02 32 41 01 04

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est donné conformément au Code civil du Québec de la clôture de l'inventaire en regard de la succession de **Marie-Hélène Lachance**, née le six juin mille neuf cent quatre-vingt-quatre (06-06-1984) à Granby, en son vivant domiciliée au 139, rue Yolande, Shefford (Québec) J2M 1W2, et décédée le dix-neuf février deux mille seize (19-02-2016) à Shefford.

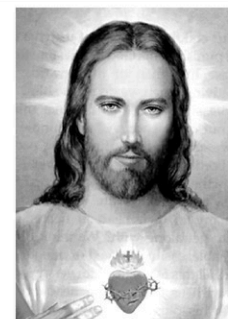
Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude Lavallée, Lacasse & Poirier, notaires, située au 4547, rue Foster, Waterloo (Québec) JOE 2N0.

Donné ce 18 juin 2018, à Waterloo
 Signé par : M^e Tania POIRIER, notaire

Abonnez-vous...
450 375-4555

AVIS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.



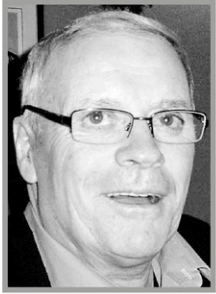
REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

pour votre faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

R.M.L.

LACOSTE
M. Fernand - 1941-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au Centre Gérard-Harbec de Farnham, le 26 juin 2018, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Fernand Lacoste époux d'Agathe Gaucher, demeurant à Ange-Gardien. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Nathalie, Sonia (Mario Bellegarde), Martin (Mélanie Berger), Pascal et ses 9 petits-enfants. Il laisse également sa mère Mme Marguerite Viens, ses soeurs, Huguette (Jean), Suzanne (feu Serge), Nicole, et feu Thérèse ainsi que ses belles-soeurs, Jacqueline (Fernand), feu Lise (Réal), Odette, ses beaux-frères, Gilles (Françoise), Daniel (Francine), ses neveux et nièces, cousins, cousines et autres parents et amis proches.

La famille vous accueillera le vendredi 29 juin de 19 h à 21 h 30 et le samedi 30 juin à compter de 9 h 30 au salon funéraire Désourdy inc. de Farnham. Les funérailles auront lieu ce même samedi 30 juin à 11 h en l'église d'Ange-Gardien suivies de l'inhumation au cimetière.

La famille tient à remercier chaleureusement tout le personnel du Centre Gérard-Harbec pour les bons soins et l'attention donnés à M. Lacoste.

Des dons, en sa mémoire, à la Société Alzheimer Granby et/ou la Fondation des Foyers Farnham, seraient appréciés.

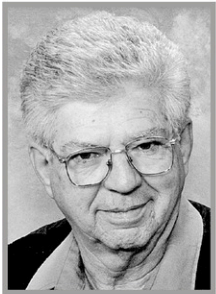
Formulaires disponibles au salon ou au <http://alzheimer.ca/fr/granby>, <https://fondationfoyersfarnham.org/>.



1500, rue St-Paul Nord, Farnham, J2N 2W8 - Tél.: 450-293-4474
1 877 293-4474 - Téléc.: 450-293-8525 - farnham@désourdy.ca

D'AMOUR
M. Marcel - 1932-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À Granby, le 17 juin 2018, à l'âge de 86 ans, est décédé Monsieur Marcel D'Amour époux de Madame Jacqueline Lauzière. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants : France (Carole), Diane (Daniel), Gilles, Guylaine (Serge) et Yoland (Sylvie), ses huit petits-enfants, ses trois arrière-petits-enfants, son frère et ses soeurs : Gilles (Pierrette), Lise (feu Robert) et feu Pauline (Gérard), ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.

La famille recevra vos condoléances à la Résidence funéraire Maska, située au 5325 Boul. Laurier ouest, St-Hyacinthe, le dimanche 1er juillet 2018 de 10 h 30 à 14 h 30. Une cérémonie hommage sera célébrée en salon à 14 h 30.

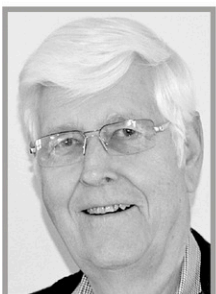
Le personnel de la Résidence funéraire Maska, offre à la famille ses plus sincères condoléances et la remercie pour sa confiance.



5325, boul. Laurier O., Saint-Hyacinthe, J2S 3V6
Tél.: 450 773-8256 - Téléc.: 450 773-4046
necro@rfmaska.coop - www.rfmaska.coop

MÉTIVIER
M. Yvon - 1939-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au C.H.U.S. de Fleurimont, le 26 juin 2018, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Yvon Métivier, époux de feu Olivette Allaire, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Nathalie (André Guertin), Carl (Sylvie Lapré) et ses petits-enfants Danika et Alex, sa compagne Francine Lavigne-Roy et sa fille Marie-Andrée, ses frères : Camille (feu Ruth Nadeau), feu Georges (Thérèse Massé), feu Réal (Jeanne D'Arc Rodrigue), Guy (Jacqueline Vachon). Il était le beau-frère de Gilberte Allaire (feu Armand Brouillette), Doslva Allaire (Monique Guay), feu Réjean Allaire (feu Monique Lavigne) et laisse également plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le vendredi 29 juin de 19 à 21 h et le samedi 30 juin 2018 à compter de 9 heures au COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR de Granby. La Liturgie de la Parole aura lieu le samedi 30 juin 2018 à 11 heures, en la Chapelle Le Sieur, suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, Granby.

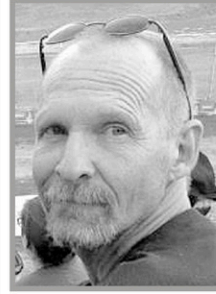
En guise de sympathie un don au Centre hospitalier de Granby ou la Fondation des maladies du coeur ou organismes de votre choix serait apprécié.



60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414
Téléc.: 450 777-0999 • www.lesieur.ca - info@lesieur.ca • Membre de la C.T.Q.

POMERLEAU
M. René - 1965-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À l'hôpital de Granby, le 27 juin 2018, à l'âge de 53 ans, est décédé M. René Pomerleau, conjoint de Mme Chantal Ruel, demeurant à Granby.

Outre sa conjointe Chantal, il laisse dans le deuil ses enfants : Roxanne (Gabriel Fontaine) et Alex, Martin Smith, fils de Chantal, son père Alain Pomerleau (Lise Robert). Il était le fils de feu Denise Martel. Il laisse également son frère Patrick, ses soeurs Annie (Stéphane Pivin) et Lisette (Denis Boilard) ainsi que ses autres parents et amis.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi 30 juin à compter de 8 h 30 jusqu'à 10 h 30 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. Les funérailles seront célébrées ce même samedi à 11 h, à l'église St-Luc, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

En guise de sympathie, un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC serait apprécié. Des formulaires sont disponibles à la réception du complexe.



470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

SOUDAN DU SUD

Accord sur un cessez-le-feu «permanent»

Agence France-Presse

KHARTOUM — Le président du Soudan du Sud Salva Kiir et son grand rival Riek Machar ont convenu mercredi d'un cessez-le-feu « permanent » devant entrer en vigueur dans les 72 heures, un accord qui relance les espoirs de paix dans ce pays ravagé par une guerre dévastatrice.

Cet accord a été scellé à l'issue d'un nouveau round de discussions entre les deux principaux protagonistes dans la capitale soudanaise Khartoum, alors que l'ONU leur avait donné jusqu'à fin juin pour parvenir à « un accord politique viable » sous peine de sanctions.

« Toutes les parties se sont entendues sur un cessez-le-feu permanent (qui entrera en vigueur) sous 72 heures », a annoncé le chef de la diplomatie soudanaise Al-Dirdiri Mohamed Ahmed.

MM. Kiir et Machar ont ensuite signé le document, appelé « la Déclaration de Khartoum », en présence du président soudanais Omar el-Béchir.

« Ce jour était attendu par notre peuple au Soudan du Sud et il est maintenant arrivé », a déclaré M. Kiir.

Pour M. Machar, le cessez-le-feu doit prélu-der à « la fin du conflit ».

Plusieurs précédents accords de cessez-le-feu ont volé en éclat, comme en 2016, l'année où M. Machar a fui son pays.

Deux ans après avoir obtenu son indépendance du Soudan, le Soudan du Sud s'est enfoncé dans une guerre civile en 2013 quand M. Kiir a accusé son ex-vice-président, Riek Machar, de fomenter un coup d'État.

Le conflit a fait des dizaines de milliers de morts et des millions de déplacés. Des centaines de milliers ont trouvé refuge au Soudan, selon l'ONU.

GOVERNEMENT DE TRANSITION

Les pourparlers de Khartoum ont suivi un sommet des États d'Afrique de l'Est à Addis Abeba qui s'était achevé sans percée.

« Nous offrons cet accord comme un cadeau aux Sud-soudanais », a déclaré M. Béchir.

Selon la « Déclaration de Khartoum », dont l'AFP a obtenu une copie, les arrangements de cessez-le-feu prévoient notamment un désengagement militaire, un retrait de toutes les forces alliées, l'ouverture de couloirs



Le président du Soudan du Sud, Salva Kiir. — PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

humanitaires et la libération des prisonniers de guerre et des détenus politiques.

L'accord permet également le déploiement de forces de l'Union africaine (UA) et de l'Autorité intergouvernementale pour le développement (Igad, organisation est-africaine) pour superviser le cessez-le-feu.

« Les arrangements de sécurité viseront à la mise sur pied d'une armée nationale, d'une police et d'autres organes de sécurité, qui seront loin de toute affiliation tribale ou ethnique », selon le texte qui préconise aussi le « désarmement des civils dans le pays ».

Sur le plan politique, un gouvernement de transition doit être formé en 120 jours et sera appelé à gérer le pays pendant une période de 36 mois, ajoute le document. « Pendant la période de transition, le pays devra préparer des élections nationales » appelées à « être libres et ouvertes à tous les partis ».

DOUTES

Néanmoins certains analystes ont dit douter du respect du cessez-le-feu.

« Si les discussions ne progressent pas dans les prochains jours, les parties peuvent ne pas se sentir vraiment contraintes d'adhérer au cessez-le-feu », estime Casie Copeland de l'International Crisis Group.

« Il y a un problème de commandement et il y a de nombreuses forces (engagées dans le conflit) qui ne sont pas proches du gouvernement ou de Machar. Et même si une trêve est appliquée, cela ne réduira qu'une partie de la violence », ajoute-t-elle.

La terre est riche de son monde



DÉVELOPPEMENT ET PAIX

1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.devp.org

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
New York	52	26	,667	—	—	6-4	P-1	29-11	23-15
Boston	53	27	,663	—	—	5-5	G-2	26-12	27-15
Tampa Bay	39	40	,494	13½	9½	7-3	G-5	20-16	19-24
Toronto	37	43	,463	16	12	5-5	P-2	20-20	17-23
Baltimore	23	55	,295	29	25	4-6	P-3	11-25	12-30

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Cleveland	43	35	,551	—	—	7-3	P-2	27-13	16-22
Minnesota	34	41	,453	7½	12½	5-5	P-1	20-20	14-21
Detroit	36	44	,450	8	13	3-7	P-7	23-19	13-25
Chicago	27	51	,346	16	21	3-7	G-2	15-26	12-25
Kansas City	25	55	,313	19	24	3-7	G-1	11-29	14-26

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Houston	54	28	,659	—	—	7-3	G-2	25-17	29-11
Seattle	49	31	,613	4	—	4-6	G-2	25-14	24-17
Oakland	42	38	,525	11	7	8-2	G-2	20-20	22-18
Los Angeles	41	39	,513	12	8	3-7	P-4	20-21	21-18
Texas	35	46	,432	18½	14½	8-2	P-1	16-25	19-21

Lundi 25 juin

Oakland à Detroit, 19h10.
 Oakland 5 Detroit 4
 L.A. Angels 0 Kansas City 2
 Seattle 5 Baltimore 3
 Toronto 6 Houston 3

Interligue

Washington 0 Tampa Bay 11
 San Diego 4 Texas 7

Mardi 26 juin

Seattle 3 Baltimore 2
 L.A. Angels 1 Boston 9
 Oakland 9 Detroit 7
 Toronto 0 Houston 7
 Minnesota 4 Chi. White Sox 8

Interligue

Washington 0 Tampa Bay 1
 San Diego 3 Texas 2

Mercredi 27 juin

Toronto 6 Houston 7
 Seattle à Baltimore, 19h05.
 L.A. Angels à Boston, 19h10.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Atlanta	45	34	,570	—	—	5-5	P-2	23-17	22-21
Philadelphie	42	36	,538	2½	—	6-4	G-1	25-15	17-21
Washington	41	37	,526	3½	1	3-7	P-2	19-20	22-17
New York	32	46	,410	12½	10	2-8	P-1	14-26	18-20
Miami	32	49	,395	14	11½	4-6	P-2	15-23	17-26

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Milwaukee	46	33	,582	—	—	4-6	P-1	24-17	22-16
Chicago	43	34	,558	2	—	3-7	G-1	21-14	22-20
St. Louis	42	36	,538	3½	—	6-4	G-4	23-18	19-18
Pittsburgh	38	42	,475	8½	5	3-7	G-1	21-21	17-21
Cincinnati	34	46	,425	12½	9	9-1	G-2	17-23	17-23

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Arizona	46	34	,575	—	—	7-3	G-2	23-16	23-18
Los Angeles	42	36	,538	3	—	6-4	P-1	21-20	21-16
San Fran.	41	39	,513	5	2	7-3	G-3	25-13	16-26
Colorado	38	41	,481	7½	4½	4-6	P-3	15-22	23-19
San Diego	36	46	,439	11	8	2-8	G-1	18-23	18-23

Mardi 26 juin

Pittsburgh 3 N.Y. Mets 4 (10)
 Arizona 5 Miami 3
 Cincinnati 5 Atlanta 3
 Chi. Cubs 9 L.A. Dodgers 4
 Colorado 2 San Francisco 3
 N.Y. Yankees 6 Philadelphie 0
 Kansas City 1 Milwaukee 5
 Cleveland 2 St. Louis 11

Mercredi 27 juin

Cincinnati 6 Atlanta 5
 Pittsburgh 5 N.Y. Mets 3
 Arizona 2 Miami 1
 Chi. Cubs à L.A. Dodgers, 22h10.
 Colorado à San Francisco, 22h15.
 Kansas City 5 Milwaukee 4

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Altuve Hou.	81	322	55	111	,345
Betts Bos.	60	233	61	79	,339
Segura Sea	73	307	55	103	,336
Martínez Bos.	76	294	55	97	,330
Trout L.A.A.	80	282	62	91	,323
Duffy T.B.	63	249	22	79	,317
Simmons L.A.A.	69	257	38	81	,315
Brantley Cle.	67	274	41	86	,314
Rosario Minn.	74	297	54	93	,313
Castellanos Det.	77	314	40	97	,309

Points produits — Martínez, Bos., 64; Haniger, Sea, 59; Machado, Bal., 55; Encarnación, Cle., 54; Lowrie, Oak, 54; Gattis, Hou., 54; Ramirez, Cle., 52.

Circuits — Martínez, Bos., 25; Ramirez, Cle., 23; Trout, L.A.A., 23; Cruz, Sea, 20; Betts, Bos., 20; Davis, Oak, 20; Judge, N.Y.Y., 20; Lindor, Cle., 19.

Victoires — Severino, N.Y.Y., 12; Kluber, Cle., 11; Happ, Tor., 10; Morton, Hou., 10; Snell, T.B., 10; Rodriguez, Bos., 9.

Retraits au bâton — Sale, Bos., 153; Cole, Hou., 146; Bauer, Cle., 140; Verlander, Hou., 136; Paxton, Sea, 134; Severino, N.Y.Y., 132.

Victoires protégées — Diaz, Sea, 29; Chapman, N.Y.Y., 23; Kimbrel, Bos., 22.

Oakland à Detroit, 19h10.

Minnesota à Chi. White Sox, 20h10.

Interligue

San Diego au Texas, 20h05.

Jeudi 28 juin

Oakland à Detroit, 13h10.

Minnesota à Chi. White Sox, 14h10.

Vendredi 29 juin

Seattle à Baltimore, 15h05.

L.A. Angels à Boston, 19h10.

Houston à Tampa Bay, 19h10.

Vendredi 29 juin

L.A. Angels à Baltimore, 19h05.

Boston à N.Y. Yankees, 19h05.

Detroit à Toronto, 19h07.

Houston à Tampa Bay, 19h10.

Chi. White Sox au Texas, 20h05.

Cleveland à Oakland, 22h05.

Kansas City à Seattle, 22h10.

N.Y. Yankees 0 Philadelphie 3

Cleveland à St. Louis, 20h15.

Jeudi 28 juin

Arizona à Miami, 12h10.

Chi. Cubs à L.A. Dodgers, 15h10.

Colorado à S.Francisco, 15h45.

Wash à Philadelphie, 19h05.

Milwaukee à Cincinnati, 19h10.

Vendredi 29 juin

Washi à Philadelphie, 19h05.

Milwaukee à Cincinnati, 19h10.

N.Y. Mets à Miami, 19h10.

Atlanta à St. Louis, 20h15.

S.Francisco en Arizona, 21h40.

Pittsburgh à San Diego, 22h10.

Colorado à L.A. Dodgers, 22h10.

Minnesota à Chi. Cubs, 17h05.

N.Y. Yankees 0 Philadelphie 3

Cleveland à St. Louis, 20h15.

Jeudi 28 juin

Arizona à Miami, 12h10.

Chi. Cubs à L.A. Dodgers, 15h10.

Colorado à S.Francisco, 15h45.

Wash à Philadelphie, 19h05.

Milwaukee à Cincinnati, 19h10.

N.Y. Mets à Miami, 19h10.

Atlanta à St. Louis, 20h15.

S.Francisco en Arizona, 21h40.

Pittsburgh à San Diego, 22h10.

Colorado à L.A. Dodgers, 22h10.

Minnesota à Chi. Cubs, 17h05.

N.Y. Yankees 0 Philadelphie 3

Cleveland à St. Louis, 20h15.

Jeudi 28 juin

Arizona à Miami, 12h10.

Chi. Cubs à L.A. Dodgers, 15h10.

Colorado à S.Francisco, 15h45.

Wash à Philadelphie, 19h05.

Milwaukee à Cincinnati, 19h10.

N.Y. Mets à Miami, 19h10.

Atlanta à St. Louis, 20h15.

S.Francisco en Arizona, 21h40.

Pittsburgh à San Diego, 22h10.

Colorado à L.A. Dodgers, 22h10.

Minnesota à Chi. Cubs, 17h05.

N.Y. Yankees 0 Philadelphie 3

Cleveland à St. Louis, 20h15.

Jeudi 28 juin

Arizona à Miami, 12h10.

Chi. Cubs à L.A. Dodgers, 15h10.

Colorado à S.Francisco, 15h45.

Wash à Philadelphie, 19h05.

Milwaukee à Cincinnati, 19h10.

N.Y. Mets à Miami, 19h10.

Atlanta à St. Louis, 20h15.

S.Francisco en Arizona, 21h40.

Pittsburgh à San Diego, 22h10.

Colorado à L.A. Dodgers, 22h10.

Minnesota à Chi. Cubs, 17h05.

N.Y. Yankees 0 Philadelphie 3

Cleveland à St. Louis, 20h15.

Jeudi 28 juin

Arizona à Miami, 12h10.

Chi. Cubs à L.A. Dodgers, 15h10.

Colorado à S.Francisco, 15h45.

Wash à Philadelphie, 19h05.

Milwaukee à Cincinnati, 19h10.

N.Y. Mets à Miami, 19h10.

Atlanta à St. Louis, 20h15.

S.Francisco en Arizona, 21h40.

Pittsburgh à San Diego, 22h10.

Colorado à L.A. Dodgers, 22h10.

Minnesota à Chi. Cubs, 17h05.

BASEBALL

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Sussex County	26	12	,657	—
Québec	22	15	,595	3½
New Jersey	20	16	,556	5
Rockland	21	17	,553	5
Trois-Rivières	19	18	,514	6½
Ottawa	16	20	,444	9
Salina Stockade	3	14	,176	—
Hollywood	1	7	,125	—
Rép Dominicaine	0	9	,000	—

Lundi 25 juin

Ottawa 8 Trois-Rivières 4

Mardi 26 juin

Salina Stockade 5 New Jersey 12

Rockland 4 Sussex County 8

Ottawa 1 Trois-Rivières 16

Mercredi 27 juin

Salina Stockade 6 New Jersey 11

Rockland 1 Sussex County 7

Ottawa 7 Trois-Rivières 2

Jeudi 28 juin

Salina Stockade à New Jersey, 19h05.

Rockland à Sussex County, 19h05.

Ottawa à Trois-Rivières, 19h05.

WIMBLEDON

Bouchard et Andreescu à un gain du tableau principal

La Presse canadienne

LONDRES — Les Canadiennes Eugenie Bouchard et Bianca Andreescu ne sont plus qu'à une victoire du tableau principal à Wimbledon, puisque les deux joueuses ont gagné leur deuxième match des qualifications, mercredi.

Bouchard, 191^e raquette mondiale, a vaincu la Tchèque Karolina Muchova 6-2, 2-6, 6-3, tandis qu'Andreescu, classée 184^e à l'échelle de la WTA, a eu le meilleur 6-4, 6-3 face à la Chinoise Yingying Duan.

Âgée de 24 ans, Bouchard a eu besoin d'une heure et 54 minutes pour achever Muchova, 223^e au monde. Bouchard a placé seulement 45 % de ses premières balles de service en jeu, mais a été victime de seulement trois bris de service au cours du match.

Bouchard avait été critiquée sur les réseaux sociaux pour avoir donné des réponses courtes et sèches en entrevue d'après-match après sa victoire au premier tour des qualifications, mardi. Elle a été un peu plus bavarde mercredi.

« Je n'avais pas l'impression de jouer si bien que ça, a-t-elle mentionné sur le site internet de Wimbledon. Je suis simplement heureuse d'avoir gardé mon sang-froid lors de la troisième manche et d'avoir trouvé un moyen de gagner. »

Questionnée au sujet de l'importance d'une qualification pour le tableau principal, Bouchard



La Québécoise Eugenie Bouchard a vaincu la Tchèque Karolina Muchova 6-2, 2-6, 6-3 mercredi. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

a répondu que « je serais fière d'être passée à travers ces matchs-là. J'ai un autre match (jeudi) et c'est la seule chose que j'ai en tête présentement ».

Bouchard est retournée sur les terrains plus tard mercredi pour disputer un match de premier tour des qualifications en double féminin en compagnie de l'Américaine Caroline Dolehide. Elles ont perdu 7-5, 6-2 contre la Belge Ysaline Bonaventure et la Néerlandaise Bibiane Schoofs.

De son côté, Andreescu n'a jamais perdu de jeu au service contre Duan, 108^e au monde et quatrième tête de série des qualifications.

Lors du dernier tour des qualifications en simple, jeudi, Bouchard croisera le fer avec la Colombienne Mariana Duque-Marino, 97^e joueuse au monde et deuxième tête de série du tableau. Pour sa part, Andreescu sera opposée à l'Allemande Antonia Lottner, 128^e au classement mondial.

Les Canadiens Brayden Schnur et Peter Polansky seront aussi en action jeudi lors du dernier tour des qualifications du côté du simple masculin. Schnur a rendez-vous avec l'Américain Christian Harrison, tandis que Polansky jouera contre l'Autrichien Jason Kubler.

Williams sera la 25e tête de série

Associated Press

Serena Williams sera la 25^e tête de série à son retour à Wimbledon après avoir donné naissance à un premier enfant, une décision annoncée par l'All England Club qui classe la septuple championne de manière beaucoup plus favorable que son 183^e rang à l'échelle de la WTA.

Les règles de la WTA permettent aux femmes qui ont raté du temps en raison d'une grossesse de s'inscrire à des tournois en vertu de leur classement précédent leur absence. Il n'est toutefois pas garanti qu'elles soient classées parmi les têtes de série, un sujet qui fait jaser depuis quelques

mois en raison du cas de Williams. L'Américaine âgée de 36 ans a donné naissance à une petite fille en septembre et a raté plus d'un an d'activités.

En insérant Williams au sein du top-32, l'All England Club lui a fourni une sorte de « protection » en lui garantissant de ne pas affronter une autre joueuse parmi les têtes de série lors des deux premières rondes — et les autres têtes de série éviteront aussi de l'affronter tôt dans le tournoi. Williams est une ancienne reine du tennis détenant 23 titres majeurs en simple, un record de l'ère moderne. Elle n'a pas joué à Wimbledon en 2017, mais a triomphé lors de ses deux dernières participations, en 2015 et 2016.

En classant Williams 25^e tête de série, elle pourrait croiser le fer avec l'une des huit premières têtes de série à partir du troisième tour.

Le tirage au sort aura lieu vendredi et les premiers matchs du tableau principal seront disputés lundi.

Par ailleurs, trois Canadiens ont été classés parmi les têtes de série des différents tableaux. Milos Raonic est la 13^e tête de série du tableau en simple masculin, tandis que Denis Shapovalov se retrouve au 28^e échelon. Vasek Pospisil est aussi déjà inscrit au tableau principal masculin. Gabriela Dabrowski et sa partenaire de jeu chinoise Yifan Xu sont les cinquièmes têtes de série du tableau de double féminin.





**DES GRENIERS
ROBICHAUD**

Giant
Améliorer la vie au quotidien

Modèle Expert Plus 8
40 gal (3800 W)
60 gal (6000 W)

Garantie 8 ans perforation et partie électrique

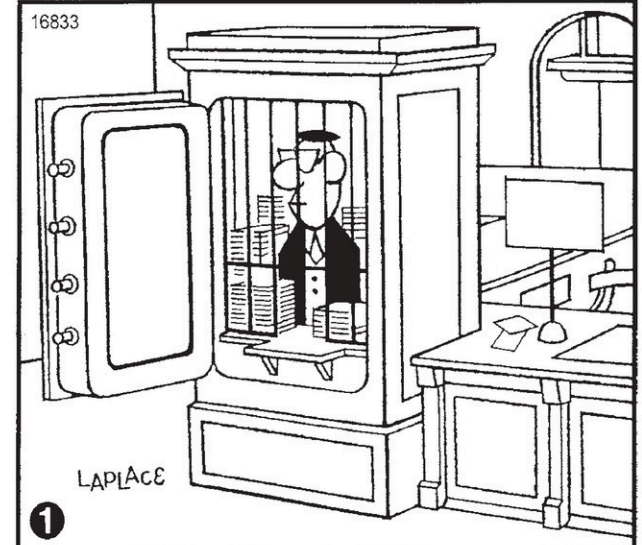
Pour de bons conseils en plomberie, faites affaire avec **DE VRAIS CONNAISSEURS!**

LIQUIDATION DE DÉMOS
Douches - Bains - Robinets

Venez voir notre salle de montre au
21, rue Guy, Granby | 450 372-8393
desgreniersrobichaud.com

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

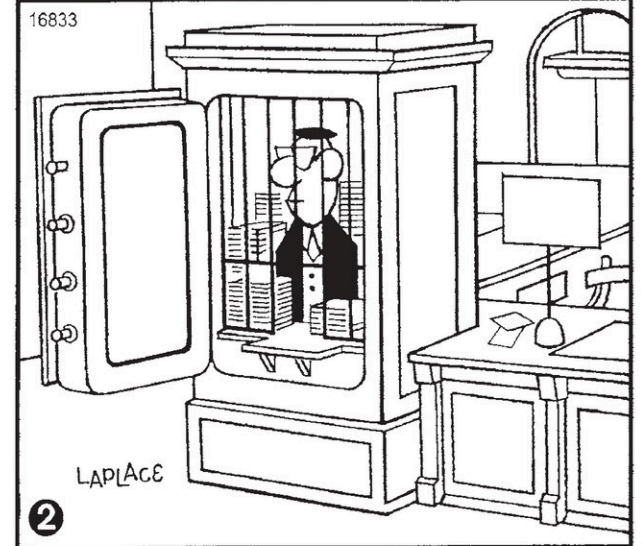
Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



16833

LAPLACE

1



16833

LAPLACE

2

1 La liasse de billets derrière la tête du caissier. 2 La console droite de la tablette a été déplacée. 3 Socle du coffre-fort com-
piète à droite. 4 Pêne supérieur de la porte du coffre. 5 Coin
inférieur gauche de la porte du coffre. 6 Le pied de l'écrêteau est
plus gros. 7 Le dessus du bureau, dans le dos du coffre-fort. 8
Coin du mur incomplet au-dessus de la lampe.

NOIUTION

28 juin 2018



Le Brésilien Paulinho a laissé le ballon rebondir devant lui à proximité de la surface de réparation avant de le botter du pied droit au-dessus du gardien adverse. — PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

Le Brésil atteint les huitièmes de finale

Associated Press

MOSCOU — Le Brésil est soulagé, car il a franchi la phase de groupes à la Coupe du monde de soccer.

Paulinho et Thiago Silva ont inscrit un but chacun dans la victoire de 2-0 des quintuples champions contre la Serbie, mercredi, leur assurant du même coup le premier rang de leur groupe.

Le Brésil a connu sa part d'ennuis lors de ses deux premiers matchs. Ils ont d'abord signé un nul de 1-1, avant de devoir marquer en fin de rencontre pour arracher une victoire dans l'autre. Cette fois-ci, ça ne faisait aucun doute.

« Je vais me permettre un *caïpirinha*, vous pouvez en être certains », a dit l'entraîneur des vainqueurs, Tite.

Paulinho a profité d'un lob de Philippe Coutinho à la 36^e minute. Le milieu central a laissé le ballon rebondir devant lui à proximité de la surface de réparation avant de le botter du pied droit au-dessus du gardien serbe Vladimir Stojkovic, qui avait pourtant les bras tendus vers le ciel.

Silva a complété la marque avec une puissante tête à la 68^e, à la suite d'un corner de Neymar.

« Nous avons essayé d'ouvrir le jeu en deuxième demie, a mentionné l'entraîneur de la Serbie, Mladen Krstajic. Nous avons eu des occasions, mais nous les avons ratées, et le Brésil nous a punis. »

Le Brésil a terminé au premier rang du groupe E, et il affrontera en huitièmes de finale le Mexique, lundi à Samara. La Serbie a été éliminée, après avoir pris la troisième place du groupe.

UN MATCH NUL COÛTEUX POUR LA SUISSE

Dans l'autre match du groupe E, la Suisse s'est qualifiée pour la ronde éliminatoire et pour un

rendez-vous avec la Suède mardi. Elle sera cependant privée de la moitié de son unité défensive.

Les Suisses ont terminé au deuxième rang du groupe, même s'ils ont laissé filer deux avances en route vers un match nul de 2-2 contre le Costa Rica.

Ce duel passionnant s'est conclu sur un *penalty* de Bryan Ruiz, pendant les temps d'arrêt. Le tir du capitaine du Costa Rica a donné sur la barre transversale puis sur la tête du gardien Yann Sommer avant de traverser la ligne des buts.

Maintenant, les mauvaises nouvelles pour la Suisse : des cartons jaunes aux défenseurs Stephan Lichtsteiner, le capitaine de l'équipe, et Fabian Schaer — leur deuxième du tournoi — font en sorte qu'ils seront suspendus lors du match contre la Suède à Saint-Petersbourg.

« Il ne s'agit certainement pas d'un scénario idéal, a reconnu le milieu de terrain Blerim Dzemali. Nous n'avons pas besoin de regarder qui n'est pas là ; nous devons regarder qui sera capable de jouer. C'est très décevant. »

Dzemali avait permis à la Suisse d'ouvrir la marque grâce à un tir de courte distance pendant la 31^e minute de jeu.

Toutefois, les Costaricains ont réussi à éviter d'être la seule équipe à retourner chez elle sans marquer un seul but lorsque le défenseur Kendall Weston a bondi dans les airs pour rediriger un coup de pied de coin dans le filet adverse, tôt en deuxième demie.

Le réserviste Josip Drmic a redonné l'avance à la Suisse pendant la 88^e minute de jeu.

Le Costa Rica, étonnant quart de finaliste il y a quatre ans au Brésil, s'est de nouveau relevé. Joel Campbell a été projeté au sol par Denis Zakaria, du côté gauche de la zone de réservation, donnant une chance à Ruiz de procurer un point de consolation à son pays.

COUPE DU MONDE

Une élimination historique pour l'Allemagne

Associated Press

KAZAN — L'Allemagne est éliminée de la Coupe du monde, devenant ainsi la quatrième équipe championne en titre en cinq tournois à être exclue à l'issue de la phase de groupes.

Quadruple championne mondiale, l'Allemagne a subi un revers de 2-0 contre la Corée du Sud, mercredi, après avoir abandonné deux buts dans les arrêts de jeu alors qu'elle était consciente qu'un gain de 1-0 aurait été suffisant pour lui permettre de se qualifier pour la suite.

« Je suis sous le choc. Sous le choc parce que nous n'avons pu atteindre notre objectif et battre la Corée du Sud, et nous avons perdu ce match. Lorsque j'ai parlé à mes joueurs avant la rencontre, je n'avais pas l'impression qu'ils étaient particulièrement tendus », a déclaré l'entraîneur-chef de l'Allemagne Joachim Löw.

En conséquence, la Suède a remporté le groupe F en vertu de sa victoire de 3-0 contre le Mexique.

L'Allemagne a terminé dernière dans le groupe, tandis que la Suède et le Mexique ont poursuivi leur route. La Corée du Sud a aussi été éliminée, en dépit de sa victoire.

« En ce moment, je ne sais pas pourquoi (nous avons été éliminés).

Nous sommes extrêmement déçus d'avoir été éliminés. Nous ne méritons pas de gagner de nouveau la Coupe du monde, nous ne méritons pas d'accéder aux huitièmes de finale », a mentionné Löw.

« Notre équipe manquait de fluidité et de cohésion, qui sont habituellement nos forces. De plus, nous manquons de dynamisme dans nos actions en attaque, donc nous méritons d'être éliminés », a-t-il ajouté.

C'est la première fois que l'Allemagne est éliminée en phase de groupes depuis 1938.

Marqué par Kim Younggwon, le premier filet de la Corée du Sud pendant les arrêts de jeu a initialement été refusé en raison d'un hors-jeu, mais la décision a été annulée grâce à la reprise vidéo — ce qui signifiait que le Mexique pouvait encore rêver de franchir la phase de groupes en dépit d'une défaite à sens unique contre la Suède.

Les quatre équipes avaient l'opportunité d'atteindre les huitièmes de finale, mais la confortable avance que la Suède s'est bâtie contre le Mexique permettait à l'Allemagne de se retrouver en bonne position pour se qualifier elle aussi — à condition qu'elle marque contre les Sud-Coréens.

C'est là que tout s'est joué, pour l'Allemagne — notamment à cause de la tenue du gardien Jo Hyeonwoo. Son Heung-min a cloué le cercueil

des Allemands en doublant l'avance des Sud-Coréens en fin de match.

En plus de l'Allemagne cette année, la France en 2002, l'Italie en 2010 et l'Espagne en 2014 ont toutes plié l'échine en phase de groupes alors qu'elles avaient été sacrées championnes quatre ans plus tôt.

LES MEXICAINS SOULAGÉS

Au même moment du côté d'Iekaterinbourg, la Suède n'a fait qu'une bouchée du Mexique.

Ludwig Augustinsson a déjoué le gardien Guillermo Ochoa après cinq minutes de jeu en deuxième demie, puis le capitaine Andreas Granqvist a marqué sur un *penalty* pour permettre à la Suède de prendre le contrôle du match.

Le Mexicain Edson Alvarez a inscrit un but contre son camp à la 74^e minute.

Malgré la défaite, le Mexique a conclu au deuxième rang du groupe F, puisque la Corée du Sud a défait l'Allemagne. C'est la septième fois d'affilée que le Mexique atteint les huitièmes de finale à la Coupe du monde. Pour sa part, la Suède n'avait pas atteint la phase éliminatoire depuis 2006.

« Nous avons grandi un peu, a imaginé le sélectionneur suédois Janne Andersson. Je ne vais pas m'asseoir ici et me vanter du fait que nous avons gagné un match. Nous ne voulons pas trop perturber les choses.



C'est la première fois que l'Allemagne est éliminée en phase de groupes depuis 1938. — PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

Simon Perreault: l'expérience qui rentre

Le Longueuillois connaît son meilleur début de saison en carrière



MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Simon Perreault ne fait pas encore partie du groupe des pilotes d'élite de l'Autodrome Granby. Il connaît néanmoins son meilleur début de saison en carrière, lui qui occupe le septième rang du classement chez les modifiés.

« Compte tenu des malchances qu'on a eues depuis le début de la saison, c'est un départ très satisfaisant, explique celui qui a fini deuxième derrière Steve Bernier il y a quelques semaines et qui a aussi été dans le coup pendant un bon moment la semaine passée. Honnêtement, je pense qu'on est sur la bonne voie. »

Le Longueuillois Perreault a l'impression que sa première victoire à Granby est proche. Il compte un succès en carrière en modifié, enlevé au RPM Speedway.

« Granby, c'est tellement, tellement compétitif. En même temps, je conduis une voiture flambant neuve et elle est vraiment à point.



Simon Perreault attend toujours sa première victoire en carrière en modifié à l'Autodrome Granby. Mais il a l'impression de s'en approcher. — PHOTO ÉRIC PIVIN

Si David Hébert ou Steve Bernard étaient au volant, ils auraient déjà gagné quelques fois... »

Perreault ne manque pas de confiance et il ne veut pas se déprécier. Mais à 26 ans, il est conscient que l'expérience joue un rôle important dans les succès des meilleurs pilotes.

« Un gars comme Michaël Parent, qui a connu beaucoup de succès en série Empire Super Sprint, a mis un certain temps avant de performer en modifié. Ça fait un petit bout que je suis là, mais je sais très bien que j'ai encore des choses à apprendre. »

Perreault a fait ses classes en karting avant de courir un an en sportsman. Il a fait ses débuts en modifié en 2009.

« Je fais équipe avec mon père

Gilles, qui est tout aussi passionné que moi, sinon plus, par le sport automobile. On va aux courses ensemble et on travaille ensemble à son atelier de mécanique. Finalement, on joue dans les voitures à la journée longue et à la semaine longue! »

Cette saison, Perreault est régulier à Granby, à Saint-Marcel et il compte faire quelques visites à Drummondville ainsi qu'à Cornwall.

« La priorité, c'est clairement Granby et Saint-Marcel. Ensuite, on calcule et on y va avec le budget. »

BROUILLARD COMME MODÈLE

Quand on demande à Simon Perreault d'identifier son modèle, il répond Claude Brouillard sans

hésiter. Ce qui peut surprendre quand on sait que les deux pilotes ne sont pas du tout de la même génération.

« Après toutes ces années, Claude est encore compétitif, souligne Perreault, qui pourrait facilement être le fils de Brouillard. Il a déjà gagné des championnats, c'est un champion, mais au-delà de ça, c'est sa mentalité et sa façon de voir les choses que j'admire. Pour lui, le monde des courses, c'est une grande famille, et il est toujours disponible pour donner un bon conseil à tous ceux qui en ont besoin. J'ai un énorme respect pour lui. »

En ce sens, Brouillard fait l'unanimité. Peut-être qu'un jour, Perreault fera l'unanimité à sa façon.

LNH

Sheary et Hunwick échangés aux Sabres

Associated Press

Le directeur général Jason Botterill pige dans son passé victorieux à Pittsburgh pour donner un second souffle aux Sabres de Buffalo.

Les Sabres ont apporté du renfort à leur top-6 à l'attaque en faisant l'acquisition de Conor Sheary, en plus du défenseur Matt Hunwick mercredi. En retour, les Penguins ont obtenu un choix conditionnel de quatrième ronde en 2019, qui pourrait devenir une sélection de troisième ronde.

Surtout, la transaction permet aux Penguins de dégager une somme de 5,5 millions \$ vis-à-vis le plafond salarial à quatre jours de l'ouverture du marché des joueurs autonomes dans la LNH dimanche.

Pour Botterill, Sheary était la clé de cet échange.

Botterill est l'ancien adjoint au directeur général des Penguins, qui a vu Sheary, un joueur non repêché, se développer et remporter deux coupes Stanley auprès du capitaine Sidney Crosby après avoir signé un contrat à titre de joueur invité.

« Lorsque des gens disaient qu'il ne pourrait réussir, il a trouvé un moyen », a déclaré Botterill, qui a joué un rôle dans l'embauche de Sheary en 2014.

« C'est ce genre de détermination, de compétitivité et d'éthique de travail que nous voulons amener au sein de notre groupe. »

Après avoir amassé 23 buts et 53 points en 61 matchs de saison régulière en 2016-17, Sheary a vu sa production diminuer l'an dernier alors qu'il a été limité à 18 buts et 30 points en 79 rencontres.

Il reste encore une année au contrat de Sheary avant qu'il ne devienne un joueur autonome sans compensation.

Hunwick est un vétéran de 11 saisons qui, l'été dernier, avait paraphé une entente de deux saisons avec les Penguins à titre de joueur autonome l'été dernier. Il a complété la saison avec quatre buts et dix points en 42 parties la saison dernière.

Les Sabres seront sa cinquième équipe en six ans. En 521 matchs en carrière, Hunwick totalise 25 buts et 117 points.

SPORTS

WIMBLEDON
UNE SECONDE
VICTOIRE POUR
BOUCHARD EN
QUALIFICATIONS
29

Vente sous la tente

RABAIS SPECTACULAIRES SUR PLUSIEURS ITEMS

AVEC LÉGÈRES IMPERFECTIONS

**CHAQUE ITEM
EST UNIQUE!**

NOUVEAUX ARRIVAGES
tous les jours
et propriétaires sur place

**TOUTE OFFRE
RAISONNABLE
ACCEPTÉE**



HOT-DOGS
servis sur place
(les profits seront remis à
une oeuvre de charité
de Granby)

- Gazebos • Balançoires • Meubles de jardin • Parasols
- Piscines hors-terre • Spas et accessoires • Chauffes-piscines

SEULEMENT À GRANBY



Granby

HEURES D'OUVERTURE

Lun., mar., mer.: 9h à 18h • Jeu., ven.: 9h à 21h • Sam.: 8h à 17h • Dim.: 9h à 17h

450 777-6611